

LEGGI E DECRETI - GESETZE UND DEKRETE

LEGGE REGIONALE 18 gennaio 1954, n. 2

Stati di previsione dell'entrata e della spesa della Regione Trentino-Alto Adige per l'esercizio finanziario 1954.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

E' autorizzato l'accertamento e la riscossione, secondo le leggi in vigore, delle imposte e tasse istituite dalla Regione, la riscossione nei confronti dello Stato dei tributi erariali devoluti alla Regione ai sensi dello Statuto approvato con legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 5 ed il versamento nella cassa della Regione delle somme e dei proventi dovuti per l'esercizio finanziario dal 1° gennaio al 31 dicembre 1954 giusta l'annesso stato di previsione dell'entrata (Tabella A).

Art. 2

E' autorizzato il pagamento per ciascun assessore delle spese ordinarie e straordinarie per l'esercizio finanziario dal 1° gennaio al 31 dicembre 1954 in conformità dell'annesso stato di previsione della spesa (Tabella B).

Art. 3

Per gli effetti di cui all'art. 22 della legge regionale 24 settembre 1951, n. 17, sulla contabilità generale della Regione, sono considerate spese obbligatorie e d'ordine quelle descritte nell'elenco n. 1, annesso alla presente legge.

Art. 4

I capitoli di spesa a favore dei quali è data facoltà alla Giunta regionale di inscrivere somme con decreti da emanare in applicazione del disposto dell'art. 23 della legge regionale 24 settembre 1951, n. 17, sulla contabilità generale della Regione, sono quelli riportati nell'elenco n. 2, annesso alla presente legge.

Art. 5

Con decreti del Presidente della Giunta regionale, su proposta dell'Assessore per le finanze, pos-

sono iscriversi nella parte passiva del bilancio, in corrispondenza con gli accertamenti delle entrate, le somme occorrenti per la restituzione di somme avute in deposito, di cui all'elenco n. 3, annesso alla presente legge.

Art. 6

I residui risultanti al 1° gennaio 1954 sui capitoli aggiunti allo stato di previsione della spesa per l'esercizio 1954, soppressi nel corso dell'esercizio in seguito all'istituzione di capitoli di competenza, aventi lo stesso oggetto, si intendono trasferiti a questi ultimi capitoli. I titoli di pagamento già emessi sugli stessi capitoli aggiunti si intendono tratti a carico dei corrispondenti capitoli di nuova istituzione.

Art. 7

E' approvato l'unito riepilogo da cui risulta l'insieme dell'entrata e della spesa prevista per l'esercizio finanziario dal 1° gennaio al 31 dicembre 1954 e cioè:

RIEPILOGO

Riassunto generale

Entrata	L. 4.944.000.000.—
Spesa	» 4.649.000.000.—
Avanzo effettivo	L. 295.000.000.—

Movimento di capitali

Entrata	L. —.—
Spesa	» 295.000.000.—
Disavanzo	L. 295.000.000.—

Entrata e spesa effettiva

Entrata	L. 4.944.000.000.—
Spesa	» 4.944.000.000.—
Differenza	L. —.—

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 18 gennaio 1954.

Il Presidente della Giunta regionale
ODORIZZI

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
BISIA

RIEPILOGO

DEGLI STATI DI PREVISIONE DELL'ENTRATA E DELLA SPESA PER L'ESERCIZIO FINANZIARIO 1954

ASSESSORATI	PARTE ORDINARIA	PARTE STRAORDINARIA			T O T A L E		TOTALE GENERALE (Col. 5 + 6) 7
	Entrate e spese effettive 1	Entrate e spese effettive 2	Movimento di capitali 3	TOTALE (col. 2 + 3) 4	Entrate e spese effettive (col. 1 + 2) 5	Movimento di capitali 6	
SPESA							
Finanze	1.389.080.000	41.500.000	295.000.000	336.500.000	1.430.580.000	295.000.000	1.725.580.000
Agricoltura e foreste	661.140.176	542.000.000	—	542.000.000	1.203.140.176	—	1.203.140.176
Industria, commercio e turismo	207.500.000	140.000.000	—	140.000.000	347.500.000	—	347.500.000
Lavori pubblici	3.900.000	1.170.000.000	—	1.170.000.000	1.173.900.000	—	1.173.900.000
Affari generali	68.500.000	103.500.000	—	103.500.000	172.000.000	—	172.000.000
Attività sociali e sanità	200.500.000	121.379.824	—	121.379.824	321.879.824	—	321.879.824
TOTALE	2.530.620.176	2.118.379.824	295.000.000	2.413.379.824	4.649.000.000	295.000.000	4.944.000.000
ENTRATA	4.944.000.000	—	—	—	4.944.000.000	—	4.944.000.000
	+ 2.413.379.824	- 2.118.379.824	- 295.000.000	- 2.413.379.824	+ 295.000.000	- 295.000.000	—

STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA

DELLA

REGIONE TRENTINO-ALTO ADIGE

PER L'ESERCIZIO FINANZIARIO

1954

STATO DI PREVISIONE - ENTRATA

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1954
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
TITOLO I - ENTRATA ORDINARIA		
CATEGORIA I — ENTRATE EFFETTIVE		
Redditi patrimoniali		
1	Redditi dei terreni, dei fabbricati, dei beni considerati immobili per l'oggetto a cui si riferiscono e dei beni mobili	2.000.000.—
2	Proventi delle miniere, cave e torbiere (art. 58 L. C. 26.2.1948, n. 5)	<i>per memoria</i>
3	Redditi delle foreste (art. 58 L. C. 26.2.1948, n. 5)	525.000.000.—
4	Proventi derivanti dalla vendita delle piantine ottenute nei vivai forestali	2.500.000.—
5	Interessi su crediti della Regione e su giacenze di cassa presso il Tesoriere della Regione	135.000.000.—
6	Interessi su fondi pubblici e privati di proprietà della Regione	<i>per memoria</i>
7	Dividendi su quote di capitale azionario di aziende speciali, conferite dalla Regione	<i>per memoria</i>
8	Redditi patrimoniali diversi non specificatamente elencati	<i>per memoria</i>
	<i>Totale Redditi patrimoniali</i>	664.500.000.—
Imposte regionali		
9	Imposta sull'energia elettrica prodotta nella regione (art. 63 L. C. 26 febbraio 1948, n. 5, legge regionale 14.2.1949, n. 1 e legge regionale 9 ottobre 1953, n. 14)	425.000.000.—
Imposte e tasse erariali devolute interamente alla Regione		
10	Proventi delle imposte ipotecarie percepite nel territorio della regione relative ai beni situati nella regione medesima (art. 59 L. C. 26.2.1948, n. 5)	250.000.000.—
11	Proventi dell'imposta governativa riscossa nella regione per l'energia elettrica ed il gas ivi consumati (art. 61 L. C. 26.2.1948, n. 5)	335.000.000.—
	<i>Totale Imposte e tasse erariali devolute interamente alla Regione</i>	585.000.000.—
Diritti		
12	Diritti sugli atti tavolari (art. 6 legge regionale 1.12.1953, n. 22)	6.000.000.—

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1954
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
Compartecipazioni		
13	Compartecipazione ai proventi dello Stato, nella misura dei 9/10 dello importo del canone annuo per le concessioni di grande derivazione di acque pubbliche esistenti nella regione (art. 62 L. C. 26.2.1948, n. 5)	500.000.000.—
14	Percentuale concordata con il Governo a favore della Regione relativa al gettito del lotto, dei monopoli e delle tasse e imposte sugli affari, riscosso nel territorio della regione (art. 60 L. C. 26.2.1948, n. 5)	2.700.000.000.—
15	Conguaglio sulla percentuale di cui al capitolo precedente concordata con il Governo per l'esercizio 1953	50.000.000.—
<i>Totale Compartecipazioni</i>		3.250.000.000.—
Entrate diverse		
16	Indennità di mora a carico dei debitori diretti per ritardato versamento dell'imposta sull'energia elettrica prodotta in regione (art. 15 legge regionale 14 febbraio 1949, n. 1)	<i>per memoria</i>
17	Proventi delle oblazioni e pene pecuniarie per contravvenzioni forestali	<i>per memoria</i>
18	Proventi derivanti dalle inserzioni e dalla vendita del Bollettino ufficiale della Regione	5.000.000.—
19	Proventi derivanti dalla vendita di oggetti fuori uso	<i>per memoria</i>
20	Entrate diverse per ricupero eventuale di fondi riferibili a capitoli di spesa iscritti nella parte ordinaria del bilancio	5.500.000.—
21	Entrate eventuali e diverse degli assessorati	3.000.000.—
<i>Totale Entrate diverse</i>		13.500.000.—
RIASSUNTO DEL TITOLO I. — ENTRATA ORDINARIA		
CATEGORIA I — ENTRATE EFFETTIVE		
	Redditi patrimoniali	664.500.000.—
	Imposte regionali	425.000.000.—
	Imposte e tasse erariali devolute interamente alla Regione	585.000.000.—
	Diritti	6.000.000.—
	Compartecipazioni	3.250.000.000.—
	Entrate diverse	13.500.000.—
<i>Totale del Titolo I. - Entrata ordinaria</i>		4.944.000.000.—

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio-finanz. 1954.
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
TITOLO II - ENTRATA STRAORDINARIA		
CATEGORIA I — ENTRATE EFFETTIVE		
Entrate diverse		
22	Entrate diverse per recupero eventuale di fondi riferibili a capitoli di spesa iscritti nella parte straordinaria del bilancio	<i>per memoria</i>
23	Entrate eventuali e diverse degli assessorati	<i>per memoria</i>
CATEGORIA II — MOVIMENTO DI CAPITALI		
Vendita di beni		
24	Vendita di beni immobili	<i>per memoria</i>
25	Ricavo dalla alienazione di titoli di proprietà della Regione	<i>per memoria</i>
Recuperi e rimborsi		
26	Recuperi e rimborsi di somme anticipate dalla Regione ad enti pubblici	<i>per memoria</i>
27	Riscossione di anticipazioni e recuperi vari	<i>per memoria</i>
Partite che si compensano nella spesa		
28	Depositi per spese d'asta ed altri che possono eseguirsi negli uffici contabili regionali e presso il Tesoriere della Regione	<i>per memoria</i>
29	Entrate varie che si compensano con partite della spesa	<i>per memoria</i>
RIASSUNTO DEL TITOLO II. — ENTRATA STRAORDINARIA		
	Categoria 1 ^a - Entrate effettive	<i>per memoria</i>
	Categoria 2 ^a - Movimento di capitali	<i>per memoria</i>
RIASSUNTO GENERALE DELL'ENTRATA		
	Titolo I - Entrata ordinaria	4.944.000.000.—
	Titolo II - Entrata straordinaria	<i>per memoria</i>
TOTALE GENERALE		4.944.000.000.—

STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA

DELLA

REGIONE TRENINO-ALTO ADIGE

PER L'ESERCIZIO FINANZIARIO

1954

STATO DI PREVISIONE - SPESA

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1954
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
TITOLO I - SPESA ORDINARIA		
CATEGORIA I — SPESE EFFETTIVE		
ASSESSORATO PER LE FINANZE		
Oneri generali della Regione		
<i>Oneri patrimoniali</i>		
1	Imposte, sovraimposte e tasse a carico della Regione	1.000.000.—
2	Spese per l'amministrazione e la manutenzione ordinaria dei beni patrimoniali regionali	2.000.000.—
		3.000.000.—
<i>Assegnazione alle Province di Trento e Bolzano</i>		
3	Assegnazione a sensi dell'art. 70 della legge cost. 26 febbraio 1948, n. 5:	
	— alla Provincia di Trento	L. 104.000.000.—
	— alla Provincia di Bolzano	L. 164.000.000.—
	salvo conguaglio in proporzione al gettito delle entrate tributarie della Regione ricavato rispettivamente nel territorio delle due Province	268.000.000.—
<i>Totale Oneri generali della Regione</i>		271.000.000.—
Spese per gli organi e servizi generali della Regione		
<i>Consiglio regionale</i>		
4	Spese per il Consiglio regionale. Competenze dovute sotto qualsiasi titolo ai componenti del Consiglio; spettanze al personale ivi compresi gli assegni fissi, competenze accessorie, compensi speciali in eccedenza ai limiti stabiliti per il lavoro straordinario, missioni e sussidi; oneri previdenziali, imposte e tasse sugli assegni corrisposti al personale; spese per l'organizzazione ed il funzionamento degli uffici e servizi; spese riservate e di rappresentanza, spese per manifestazioni e celebrazioni pubbliche, contributi e sussidi per assistenza e beneficenza; ogni altra spesa nell'ambito del Consiglio sotto qualsiasi denominazione e forma	90.000.000.—

C A P I T O L O		Competenza per l'esercizio finanz. 1954
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
	<i>Presidenza della Giunta regionale e uffici e servizi dipendenti</i>	
5	Indennità di carica al Presidente della Giunta regionale ed agli assessori effettivi e supplenti	11.480.000.—
6	Imposte e tasse sulle indennità corrisposte al Presidente della Giunta regionale ed agli assessori	1.500.000.—
7	Fondo a disposizione del Presidente della Giunta regionale per spese di carattere eccezionale, manifestazioni e celebrazioni pubbliche	1.400.000.—
8	Spese riservate della Presidenza della Giunta regionale	1.800.000.—
9	Spese per viaggi del Presidente della Giunta regionale e degli assessori	5.500.000.—
10	Fondo a disposizione del Presidente della Giunta regionale e degli assessori per spese di rappresentanza	1.600.000.—
11	Spese per l'Ufficio regionale in Roma: compensi al personale, affitto locali, illuminazione, riscaldamento, pulizia, cancelleria, stampati, posta, telecomunicazioni ed altre occorrenti per il funzionamento	1.000.000.—
12	Spese per la stampa, la diffusione e l'amministrazione del Bollettino ufficiale della Regione, escluse le spese di personale	4.000.000.—
13	Spese per gli organi di giustizia amministrativa	<i>per memoria</i>
14	Spese per liti	250.000.—
15	Borse di studio, premi e sussidi da assegnarsi per ricerche e studi su argomenti regionali o di interesse regionale	2.000.000.—
16	Spese e contributi per la pubblicazione e traduzione di monografie, studi, opere d'interesse regionale; spese per diritti di autore	4.000.000.—
17	Spese per l'acquisto di opere d'arte e premi di incoraggiamento ad artisti	5.000.000.—
18	Fondo a disposizione della Giunta regionale per spese di assistenza e beneficenza di carattere eccezionale	8.000.000.—
19	Spese casuali della Giunta regionale	250.000.—
20	Spese per l'associazione e partecipazione ad enti economici o culturali; spese e sussidi per manifestazioni ed attività scientifiche	2.000.000.—
21	Spese per l'Ufficio stampa e per la diffusione di notizie nell'interesse della regione	4.000.000.—
		53.780.000.—
	<i>Totale Spesa per gli organi e servizi generali della Regione</i>	143.780.000.—
	Spese comuni a tutti gli assessorati	
	<i>Spese generali</i>	
22	Personale della Regione e personale di altre amministrazioni in servizio presso l'Amministrazione regionale: stipendi ed altri assegni di carattere continuativo, indennità di licenziamento	525.000.000.—
23	Premio giornaliero di presenza al personale della Regione ed a quello di altre amministrazioni in servizio presso l'Amministrazione regionale (art. 8 del decreto legislativo presidenziale 27 giugno 1946, n. 19)	17.500.000.—
	<i>da riportare L.</i>	542.500.000.—

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1954
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
	<i>riporto L.</i>	542.500.000.—
24	Compensi per lavoro straordinario al personale della Regione ed a quello di altre amministrazioni per servizi e prestazioni resi nell'interesse dell'Amministrazione regionale (art. 1 decreto legislativo presidenziale 27 giugno 1946, n. 19)	21.500.000.—
25	Compensi speciali in eccedenza ai limiti stabiliti per il lavoro straordinario da corrispondersi in relazione a particolari esigenze di servizio, al personale della Regione ed a quello di altre amministrazioni per servizi e prestazioni resi nell'interesse dell'Amministrazione regionale (art. 6 decreto legislativo presidenziale 27 giugno 1946, n. 19)	5.000.000.—
26	Fondo per la corresponsione al personale comandato dell'Amministrazione finanziaria dello Stato, dei diritti e compensi previsti dalla legge 17-7-1951, n. 575 e successive modificazioni	1.500.000.—
27	Oneri previdenziali a carico dell'Amministrazione regionale sugli assegni corrisposti al personale. Spese per l'assicurazione del personale tecnico contro gli infortuni sul lavoro	32.000.000.—
28	Imposte e tasse sugli assegni, indennità ed altre competenze corrisposte al personale	30.000.000.—
29	Indennità e rimborso di spese per missioni e trasferimenti al personale della Regione ed a quello di altre amministrazioni comandato in servizio presso l'Amministrazione regionale	50.000.000.—
30	Sussidi al personale della Regione ed a quello di altre amministrazioni in servizio presso l'Amministrazione regionale, nonché al personale cessato dal servizio ed alle famiglie degli impiegati deceduti	2.000.000.—
31	Compensi, indennità e rimborso di spese a componenti di commissioni, comitati e consigli; compensi, indennità e rimborso di spese ad estranei all'Amministrazione, per studi, servizi e prestazioni speciali resi nell'interesse della Regione (legge regionale 5 gennaio 1954, n. 1)	20.000.000.—
		704.500.000.—
	<i>Economato e autoparco della Regione</i>	
32	Spese per il funzionamento degli uffici centrali: spese d'ufficio, di cancelleria, stampati, valori bollati, illuminazione, riscaldamento, canoni d'acqua, pulizia, tasse e minute varie. Spese per rilegatura di libri e registri, per assicurazioni, trasporti, facchinaggio, servizi minuti. Manutenzione ordinaria locali in uso degli uffici regionali centrali	20.000.000.—
33	Spese postali, telegrafiche, telefoniche degli uffici centrali	6.500.000.—
34	Spese per l'acquisto di libri, manuali, prontuari, riviste e giornali per gli uffici regionali centrali	1.500.000.—
35	Spese per arredamento, acquisto mobili e macchine per gli uffici centrali e periferici	23.500.000.—
36	Affitto di locali per gli uffici regionali centrali e periferici	20.000.000.—
37	Spese di acquisto, esercizio, manutenzione e riparazione di automobili e motociclette per gli uffici centrali e periferici. Spese per autoleggi	21.800.000.—
	<i>da riportare L.</i>	93.300.000.—

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1954
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
	<i>riporto L.</i>	93.300.000.—
38	Spese inerenti alla fornitura delle uniformi al personale subalterno	1.000.000.—
		94.300.000.—
	<i>Totale Spese comuni a tutti gli assessorati</i>	798.800.000.—
	Spese per i servizi delle finanze	
	<i>Spese diverse</i>	
39	Restituzioni e rimborsi	35.000.000.—
40	Residui passivi eliminati ai sensi dell'art. 35 della legge regionale 24-9-1951, n. 17 e reclamati dai creditori	<i>per memoria</i>
41	Interessi su prestiti e su anticipazioni temporanee della Tesoreria	<i>per memoria</i>
42	Aggio al Tesoriere per la riscossione delle entrate patrimoniali e rimborso di spese minute relative al servizio di cassa	500.000.—
	<i>Totale Spese per i servizi delle finanze</i>	35.500.000.—
	Fondi di riserva	
43	Fondo di riserva per le spese di cui agli artt. n. 22 e 23 della legge regionale 24-9-1951, n. 17	50.000.000.—
44	Fondo di riserva per le spese impreviste (art. 24 legge regionale 24 settembre 1951, n. 17)	40.000.000.—
	<i>Totale Fondi di riserva</i>	90.000.000.—
	Fondi speciali	
45	Fondo a disposizione per far fronte ad oneri dipendenti da provvedimenti legislativi in corso a favore del commercio	50.000.000.—
	RIEPILOGO	
	ASSESSORATO PER LE FINANZE	
	Oneri generali della Regione	271.000.000.—
	Spesa per gli organi e servizi generali della Regione	143.780.000.—
	Spese comuni a tutti gli assessorati	798.800.000.—
	Spese per i servizi delle finanze	35.500.000.—
	Fondi di riserva	90.000.000.—
	Fondi speciali	50.000.000.—
	T O T A L E	1.389.080.000.—

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1954
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
ASSESSORATO DELL'AGRICOLTURA E DELLE FORESTE		
<i>Agricoltura</i>		
<i>Spese generali</i>		
46	Spese per il funzionamento degli uffici agrari provinciali e periferici e delle stazioni agrarie sperimentali	6.700.000.—
47	Spese, contributi e sussidi per la stampa dei periodici di propaganda agraria dei servizi agrari della Regione e di altri enti, anche con riguardo alle esigenze linguistiche	1.500.000.—
48	Spese e contributi per la partecipazione a manifestazioni interessanti l'agricoltura e per pubblicazioni tecnico - agricole di propaganda. Contributi per la produzione di documentari cinematografici di propaganda agraria	6.000.000.—
49	Spese per l'arredamento ed il funzionamento degli uffici dei consigli agrari regionali e provinciali	2.000.000.—
		16.200.000.—
<i>Propaganda agraria difesa e miglioramento della produzione</i>		
50	Spese, contributi e sussidi per conferenze, assistenza tecnica ai contadini e per l'istituzione di campi dimostrativi	6.000.000.—
51	Spese e contributi per lo sviluppo della sperimentazione	5.000.000.—
52	Spese per il servizio repressione frodi	1.500.000.—
53	Spese, contributi e sussidi per il funzionamento ed il potenziamento delle stazioni razionali di alpeggio di Trento e di Bolzano e dell'Orto botanico del Bondone	4.000.000.—
54	Spese, contributi e sussidi per incoraggiare il miglioramento delle coltivazioni arboree ed erbacee e la produzione di sementi. Contributi per l'acquisto di sementi originali per la riproduzione	16.000.000.—
55	Spesa per la concessione di contributi a piccoli proprietari ed affittuari coltivatori diretti per l'esecuzione di opere di miglioramento fondiario - agrario (legge regionale 10-11-1950, n. 20)	110.000.000.—
56	Spesa per la concessione di contributi a piccoli proprietari coltivatori diretti, nonchè ad affittuari diretti coltivatori od a loro associazioni per l'acquisto di macchine ed attrezzi utili all'agricoltura (legge regionale 10-11-1950, n. 21)	35.000.000.—
57	Spese, contributi e sussidi per intensificare la lotta contro i parassiti animali e vegetali delle piante e difesa contro le avversità meteorologiche (brine, grandine, gelate)	10.000.000.—
		187.500.000.—
<i>Zootecnia</i>		
58	Spese, sussidi e contributi per aumentare e tutelare il patrimonio zootecnico e di bassa corte	54.000.000.—
		54.000.000.—
<i>da riportare L.</i>		

C. A P I T O L I

Numero	D E N O M I N A Z I O N E	Competenza per l'esercizio finanz. 1954
	<i>riporto L.</i>	54.000.000.—
59	Spese, contributi e sussidi ai centri di fecondazione artificiale e per la lotta contro la sterilità delle bovine	10.000.000.—
60	Spese, contributi e sussidi per l'intensificazione della lotta contro le malattie del bestiame in genere	16.000.000.—
		80.000.000.—
	<i>Totale Agricoltura</i>	283.700.000.—
	Foreste	
	<i>Spese generali</i>	
61	Spesa per manifestazioni e pubblicazioni interessanti il settore silvo-pastorale; compilazione di elaborati statistici e documentazioni fotografiche delle attività nel campo silvo-pastorale	2.000.000.—
62	Spese per il funzionamento degli Ispettorati ripartimentali e distrettuali delle foreste, degli Uffici provinciali per la sistemazione idraulico-forestale di bacini montani, dei Comitati provinciali per la caccia e del Consorzio obbligatorio per la tutela della pesca della Venezia Tridentina	9.800.000.—
63	Spese per l'arredamento ed il funzionamento degli Uffici delle Consulte regionali per la pesca, caccia e parchi nazionali	<i>per memoria</i>
64	Spese per l'impianto del catasto regionale sulla caccia e sulla pesca	800.000.—
		12.600.000.—
	<i>Rimboschimenti e tutela forestale</i>	
65	Spese, sussidi e contributi per vivai forestali, per la distribuzione di semi e piantine forestali, per rimboschimenti e piantagioni a scopo di propaganda forestale e turistica e per la compilazione di progetti di rimboschimento	38.000.000.—
66	Spese per opere di rimboschimento	100.000.000.—
67	Sussidi e contributi per il miglioramento dei pascoli montani	50.000.000.—
68	Spese e contributi per combattere parassiti e malattie delle piante forestali e per spegnimento di incendi boschivi nell'interesse del patrimonio forestale	5.000.000.—
		193.000.000.—
	<i>Sistemazione idraulico-forestale dei bacini montani</i>	
69	Spese per lavori di manutenzione ordinaria delle opere idraulico-forestali esistenti	10.000.000.—
	<i>Caccia e pesca</i>	
70	Fondo a disposizione per iniziative intese a proteggere ed incrementare la fauna venatoria	2.500.000.—
	<i>da riportare L.</i>	2.500.000.—

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1954
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
	<i>riporto L.</i>	2.500.000.—
71	Quota di compartecipazione della Regione al Consorzio obbligatorio per la tutela della pesca nei laghi di Garda e di Idro	<i>per memoria</i>
72	Spese per l'equipaggiamento del personale di sorveglianza della caccia e della pesca	500.000.—
73	Spese, contributi e sussidi per il ripopolamento ittico, operazioni di fecondazione artificiale della trota lacustre e riattamento di impianti ittiogenici inefficienti	3.500.000.—
		6.500.000.—
	<i>Totale Foreste</i>	222.100.000.—
	Demanio forestale regionale	
	<i>Spese per i servizi</i>	
74	Amministrazione, coltivazione e governo delle foreste	20.000.000.—
75	Gestione delle segherie e degli altri stabilimenti ed utilizzazione in economia di prodotti delle foreste; spese per l'assicurazione degli edifici, materiali ed installazioni contro gli incendi	130.000.000.—
76	Imposte e sovrimposte, canoni e censi gravanti le foreste	3.160.000.—
77	Fitto di locali	180.176.—
78	Spese postali, telegrafiche, telefoniche ed altre spese d'ufficio, acquisto e riparazione di mobili, riscaldamento ed illuminazione, oggetti di cancelleria e rilegatura, manutenzione locali	2.000.000.—
	<i>Totale Demanio forestale regionale</i>	155.340.176.—
	RIEPILOGO	
	ASSESSORATO DELL'AGRICOLTURA E DELLE FORESTE	
	Agricoltura	283.700.000.—
	Foreste	222.100.000.—
	Demanio forestale regionale	155.340.176.—
	T O T A L E	661.140.176.—
	ASSESSORATO DELL'INDUSTRIA - COMMERCIO - TURISMO TRASPORTI E CREDITO	
	Spese generali	
79	Spese, sussidi e contributi per incoraggiare e sostenere le iniziative e le ricerche intese a favorire il progresso scientifico e tecnico dell'economia regionale; contributi ad iniziative aventi per fine il progresso economico-sociale	1.000.000.—
	<i>da riportare L.</i>	1.000.000.—

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1954
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
	<i>riporto L.</i>	1.000.000.—
80	Spese per l'archivio fotografico, acquisto di materiale cartografico e fotografico	1.500.000.—
81	Contributi, sussidi e spese di rappresentanza per convegni e manifestazioni nella regione interessanti i settori dell'industria, del commercio, del turismo, del credito e dei trasporti	2.000.000.—
	<i>Totale Spese generali</i>	4.500.000.—
	Industria e commercio	
82	Spese, contributi e sussidi per promuovere ed incrementare la produzione industriale e le attività commerciali, anche favorendo le iniziative delle Camere di commercio di Trento e di Bolzano e per il collocamento della produzione agricola ed industriale della regione all'interno ed all'estero. Contributi e sussidi per il potenziamento di impianti diretti all'incremento dei servizi di comunicazione	30.000.000.—
83	Contributi ad enti e privati per la partecipazione con prodotti locali a mostre, fiere ed esposizioni sia nazionali, sia estere; spesa per la diretta partecipazione della Regione a dette manifestazioni	10.000.000.—
84	Contributi per incrementare ed agevolare nel territorio della regione la organizzazione di fiere e mostre	2.000.000.—
85	Spese per pubblicazioni di carattere specifico sulla economia regionale facenti capo all'Ufficio coordinamento statistiche e studi. Contributi e sussidi per pubblicazioni a carattere tecnico-economico che riguardano la produzione industriale ed agricola della regione	3.000.000.—
	<i>Totale Industria e commercio</i>	45.000.000.—
	Turismo	
86	Contributi e sussidi alle Aziende autonome di cura, soggiorno e turismo ed alle Associazioni « pro loco » della regione (legge regionale 24-9-1951, n. 12)	90.000.000.—
87	Contributi e sussidi per la ricostruzione, la conservazione ed il potenziamento del patrimonio alpinistico regionale ed in particolar modo dei rifugi alpini, da concedersi ad enti ed associazioni che abbiano sede nel territorio della regione (legge regionale 30-4-1952, n. 17)	10.000.000.—
88	Spese, contributi e sussidi per manifestazioni sportive di interesse turistico	10.000.000.—
89	Spese per l'attività di propaganda, pubblicità ed organizzazione turistica della regione (legge regionale 30-4-1952, n. 18)	40.000.000.—
90	Fondo per la stampa turistica e per la produzione di documentari cinematografici	5.000.000.—
	<i>Totale Turismo</i>	155.000.000.—
	Trasporti e comunicazioni	
91	Spese e contributi per studi e progetti diretti al miglioramento delle comunicazioni stradali, ferroviarie e funiviarie interessanti la regione	3.000.000.—

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1954
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
RIEPILOGO		
ASSESSORATO DELL'INDUSTRIA - COMMERCIO - TURISMO - TRASPORTI E CREDITO		
	Spese generali	4.500.000.—
	Industria e commercio	45.000.000.—
	Turismo	155.000.000.—
	Trasporti e comunicazioni	3.000.000.—
	T O T A L E	207.500.000.—
ASSESSORATO DEI LAVORI PUBBLICI		
Spese generali		
92	Spese per l'acquisto di strumenti di misura, di calcolo, di controllo e per attrezzature tecniche	600.000.—
93	Spese per il funzionamento degli Uffici provinciali derivazioni acque: illuminazione, riscaldamento, consumo acqua, telegrafo, telefono, can- celleria, stampati, pulizia e varie	1.400.000.—
94	Spese per il funzionamento del laboratorio chimico dell'Ufficio distret- tuale minerario e per l'acquisto di strumenti scientifici	1.000.000.—
95	Spese per il funzionamento dell'Ufficio distrettuale minerario: illumi- nazione, riscaldamento, consumo acqua, posta, telegrafo, telefono, cancelleria, stampati, pulizia e varie	900.000.—
	T O T A L E	3.900.000.—
ASSESSORATO DEGLI AFFARI GENERALI		
Spese generali		
96	Spesa per la fornitura ai Comuni di stampati e materiale elettorale per i referendum popolari	500.000.—
97	Spese per il funzionamento degli Uffici tavolari: illuminazione, riscal- damento, consumo acqua, posta, telegrafo, telefono, cancelleria, stam- pati, pulizia e varie	7.000.000.—
98	Spese per il funzionamento degli Uffici provinciali delle cooperative: illuminazione, riscaldamento, consumo acqua, posta, telegrafo, tele- fono, cancelleria, stampati, pulizia e varie	1.000.000.—
	<i>Totale Spese generali</i>	8.500.000.—
Servizio antincendi		
99	Fondo integrazione bilancio della Cassa regionale antincendi (legge re- gionale in corso di approvazione)	60.000.000.—

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1954
Numerò	D E N O M I N A Z I O N E	
RIEPILOGO		
ASSESSORATO DEGLI AFFARI GENERALI		
	Spese generali	8.500.000.—
	Servizio antincendi	60.000.000.—
	T O T A L E	68.500.000.—
ASSESSORATO DELLE ATTIVITA' SOCIALI E SANITA'		
Attività sociali		
100	Assistenza ai lavoratori, ai disoccupati, agli emigranti ed ai rimpatrianti, anche a mezzo di enti, istituti ed associazioni	90.000.000.—
101	Spese, contributi e sussidi per iniziative culturali, ricreative e turistiche a favore dei lavoratori e dei disoccupati, anche a mezzo di enti, istituzioni ed associazioni	2.000.000.—
102	Contributi e sussidi ad istituzioni, enti ed associazioni con finalità di assistenza e beneficenza	40.000.000.—
103	Contributi integrativi per l'attrezzatura di colonie estive marine e montane, dei centri di assistenza invernale e di case di soggiorno per lavoratori	12.000.000.—
104	Concorso nella spesa per borse di studio riservate all'Università di Padova a studenti della regione meritevoli e bisognosi	3.000.000.—
	<i>Totale Attività sociali</i>	147.000.000.—
Assistenza sanitaria ed ospedaliera		
105	Contributi e sussidi ad ospedali, case di cura, consorzi ed altri enti ed istituzioni per il miglioramento dei servizi di assistenza sanitaria ed ospedaliera	30.000.000.—
106	Spese e contributi per l'acquisto di antibiotici per i tbc in particolari condizioni di bisogno	500.000.—
107	Spese e contributi per l'acquisto di apparecchi per i minorati bisognosi	2.000.000.—
108	Spese e contributi per corsi di aggiornamento per personale sanitario	2.000.000.—
	<i>Totale Assistenza sanitaria ed ospedaliera</i>	34.500.000.—
Previdenza ed assicurazioni sociali		
109	Spese e sussidi per bandire concorsi a premio e per favorire iniziative per la prevenzione antinfortunistica	4.000.000.—
110	Contributi per il potenziamento dell'attività delle Casse provinciali di malattia di Trento e Bolzano	<i>per memoria</i>
	<i>da riportare L.</i>	4.000.000.—

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1954
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
	<i>riporto L.</i>	4.000.000.—
111	Sussidi ai Patronati per i servizi sociali dei lavoratori	8.000.000.—
	<i>Totale Previdenza ed assicurazioni sociali</i>	<u>12.000.000.—</u>
	Cooperazione non agricola	
112	Spese, contributi e sussidi per iniziative ed attività tendenti a promuovere e sviluppare la cooperazione	2.000.000.—
113	Contributi a favore di enti per l'organizzazione di corsi di istruzione per la formazione di personale tecnico delle cooperative	2.000.000.—
114	Spese, contributi e sussidi per promuovere ed attuare convegni in regione per la trattazione di problemi concernenti la cooperazione, per studi cooperativistici, per viaggi di studio, per la partecipazione a convegni e congressi cooperativistici e per la stampa e propaganda della cooperazione	3.000.000.—
	<i>Totale Cooperazione non agricola</i>	<u>7.000.000.—</u>
	RIEPILOGO	
	ASSESSORATO DELLE ATTIVITA' SOCIALI E SANITA'	
	Attività sociali	147.000.000.—
	Assistenza sanitaria ed ospedaliera	34.500.000.—
	Previdenza ed assicurazioni sociali	12.000.000.—
	Cooperazione non agricola	7.000.000.—
	T O T A L E	<u>200.500.000.—</u>
	RIASSUNTO DEL TITOLO I. — SPESA ORDINARIA	
	CATEGORIA I^a - SPESE EFFETTIVE	
	Assessorato per le finanze	1.389.080.000.—
	Assessorato dell'agricoltura e delle foreste	661.140.176.—
	Assessorato dell'industria, commercio e turismo	207.500.000.—
	Assessorato dei lavori pubblici	3.900.000.—
	Assessorato degli affari generali	68.500.000.—
	Assessorato delle attività sociali e sanità	200.500.000.—
	<i>Totale del Titolo I. - Spesa Ordinaria</i>	<u>2.530.620.176.—</u>

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1954
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
TITOLO II - SPESA STRAORDINARIA		
CATEGORIA I^a - SPESE EFFETTIVE		
ASSESSORATO PER LE FINANZE		
Oneri generali della Regione		
<i>Oneri patrimoniali</i>		
115	Spese e contributi per l'esecuzione di lavori concernenti miglioramenti patrimoniali. Spese per l'acquisto o la costruzione di immobili e per manutenzione straordinaria. Spese per manutenzione straordinaria e forniture varie occorrenti nell'interesse delle aziende patrimoniali .	30.000.000.—
116	Spese per la costruzione del palazzo della Regione	<i>per memoria</i>
<i>Totale Oneri generali della Regione</i>		30.000.000.—
Spesa per gli organi e servizi generali della Regione		
<i>Presidenza della Giunta regionale</i>		
<i>Uffici e servizi dipendenti</i>		
117	Contributo straordinario per il funzionamento del Museo di storia naturale	6.500.000.—
118	Sussidi straordinari ad associazioni alpinistiche aventi sede nel territorio della regione per l'organizzazione del soccorso alpino	5.000.000.—
<i>Totale Spesa per gli organi e servizi generali della Regione</i>		11.500.000.—
RIEPILOGO		
ASSESSORATO PER LE FINANZE		
Oneri generali della Regione		30.000.000.—
Spese per gli organi e servizi generali della Regione		11.500.000.—
T O T A L E		41.500.000.—
ASSESSORATO DELL'AGRICOLTURA E DELLE FORESTE		
Agricoltura		
119	Sussidi straordinari alle federazioni delle cooperative agricole per l'attività di sviluppo ed incremento della cooperazione	16.000.000.—
<i>da riportare L.</i>		16.000.000.—

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1954
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
	<i>riporto L.</i>	16.000.000.—
120	Sussidio straordinario alla Cattedra convenzionata di apicoltura presso l'Università di Padova	2.000.000.—
121	Sussidio straordinario al Centro di studi di economia montana dell'Università di Padova	2.000.000.—
122	Spese per opere di bonifica	100.000.000.—
123	Contributi per la costruzione, l'acquisto, la sistemazione e l'attrezzatura di stabilimenti e magazzini per la lavorazione e la conservazione di prodotti agricoli e zootecnici (legge regionale 24-9-1951, n. 11). (Quarta delle dieci quote costanti)	100.000.000.—
124	Contributi per intensificare ed estendere l'irrigazione e la fertirrigazione nel territorio della regione. (legge regionale 7-11-1953, n. 19)	100.000.000.—
125	Concorso nelle spese per la costruzione e l'attrezzatura del Centro di fecondazione artificiale di Merano (secondo ed ultimo stanziamento)	9.000.000.—
126	Spese per l'assistenza creditizia a favore degli agricoltori danneggiati dal gelo (legge regionale 28-9-1953, n. 13)	<i>per memoria</i>
	<i>Totale Agricoltura</i>	329.000.000.—
	Foreste, caccia e pesca	
127	Spesa per l'attuazione di corsi di aggiornamento per custodi forestali, guardiacaccia, guardiapesca, vivaisti forestali e capi operai addetti a lavori di sistemazione dei bacini montani	3.000.000.—
128	Spese per l'esecuzione di opere di sistemazione idraulico-forestale dei bacini montani e per la manutenzione straordinaria delle opere esistenti	170.000.000.—
129	Spese per progettazione di opere forestali, indagini, studi e rilevamento di zone da adibirsi a colture forestali	1.000.000.—
	<i>Totale Foreste, caccia e pesca</i>	174.000.000.—
	Demanio forestale regionale	
130	Spese per la costruzione e riparazione straordinaria di strade e per l'acquisto, la riparazione e la costruzione di fabbricati; impianto di linee telefoniche e telegrafiche e di vie aeree per trasporto di prodotti boschivi; impianto di opifici	20.000.000.—
131	Lavori di rimboschimento, di rinsaldamento e di sistemazione dei terreni e boschi di proprietà della Regione	15.500.000.—
132	Spesa per la compilazione e la revisione di piani economici delle foreste demaniali regionali	3.500.000.—
	<i>Totale Demanio forestale regionale</i>	39.000.000.—

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1954
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
RIEPILOGO		
ASSESSORATO DELL'AGRICOLTURA E DELLE FORESTE		
	Agricoltura	329.000.000.—
	Foreste, caccia e pesca	174.000.000.—
	Demanio forestale regionale	39.000.000.—
	T O T A L E	542.000.000.—
ASSESSORATO DELL'INDUSTRIA - COMMERCIO - TURISMO		
TRASPORTI E CREDITO		
Turismo		
133	Contributi a favore dell'industria alberghiera e turistica regionale (legge regionale 2-5-1952, n. 20)	110.000.000.—
134	Contributi straordinari a favore delle Aziende-autonome di cura, soggiorno e turismo della regione	30.000.000.—
	T O T A L E	140.000.000.—
ASSESSORATO DEI LAVORI PUBBLICI		
Spese generali		
135	Contributi straordinari per il funzionamento dei Consorzi dei comuni delle provincie di Trento e di Bolzano	10.000.000.—
Opere pubbliche		
136	Spese straordinarie per il restauro di opere d'arte e di monumenti	10.000.000.—
137	Concorso della Regione nelle spese per la sistemazione ed asfaltatura di strade provinciali (legge regionale 30-5-1951, n. 4) - (Quarta delle dieci quote costanti)	80.000.000.—
138	Concorso della Regione per l'incremento dell'edilizia di tipo popolare (legge regionale 22-9-1951, n. 10). - (Quarta delle dieci quote costanti)	100.000.000.—
139	Opere idrauliche per la bonifica del bacino S. Michele - Lago di Caldaro e sul corso dell'Adige nel tratto Merano - Bolzano	<i>per memoria</i>
140	Contributi nella misura massima del 50% per la esecuzione di lavori pubblici e di opere di interesse generale (legge regionale 30-5-1951, n. 3)	820.000.000.—
141	Contributi nella misura massima del 70% per la esecuzione di lavori pubblici e di opere di interesse generale (legge regionale 30-5-1951, n. 3)	150.000.000.—
	<i>Totale Opere pubbliche</i>	1.160.000.000.—

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1954
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
RIEPILOGO		
ASSESSORATO DEI LAVORI PUBBLICI		
	Spese generali	10.000.000.—
	Opere pubbliche	1.160.000.000.—
	T O T A L E	1.170.000.000.—
ASSESSORATO DEGLI AFFARI GENERALI		
Spese generali		
142	Contributi ad integrazione dei bilanci dei Comuni deficitari	35.000.000.—
143	Spese per l'elezione dei Consigli comunali	2.000.000.—
	<i>Totale Spese generali</i>	37.000.000.—
Servizio antincendi		
144	Spesa per la costruzione della nuova caserma dei VV.FF. in Bolzano (prima quota)	45.000.000.—
Libro fondiario		
145	Spesa per l'impianto e per il riordinamento del Libro fondiario	11.000.000.—
Cooperazione		
146	Spese per le operazioni di revisione delle cooperative	500.000.—
147	Contributi per la revisione obbligatoria e per l'assistenza tecnica, legale ed amministrativa delle cooperative	10.000.000.—
	<i>Totale Cooperazione</i>	10.500.000.—
RIEPILOGO		
ASSESSORATO DEGLI AFFARI GENERALI		
	Spese generali	37.000.000.—
	Servizio antincendi	45.000.000.—
	Libro fondiario	11.000.000.—
	Cooperazione	10.500.000.—
	T O T A L E	103.500.000.—

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1954
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
ASSESSORATO DELLE ATTIVITA' SOCIALI E SANITA'		
Attività sociali		
148	Fondo di garanzia per il rimborso all'I.C.L.E. delle obbligazioni contratte dai coloni trentini emigrati nel Cile (art. 1 legge regionale 30-5-1951, n. 5). - (Prima quota)	9.120.300.—
149	Fondo di garanzia per il rimborso all'I.C.L.E. delle spese di viaggio dei coloni trentini emigrati nel Cile (art. 2 legge regionale 30-5-1951, n. 5). - (Terza quota)	1.759.524.—
150	Contributi per l'acquisto, la costruzione e il riattamento di edifici destinati all'assistenza	40.000.000.—
151	Contributi per l'arredamento dei servizi igienico-sanitari degli edifici destinati all'assistenza	11.000.000.—
152	Contributo alla Provincia di Bolzano per il finanziamento delle spese di costruzione di case per ripoianti rimpatrianti	50.000.000.—
153	Spese per l'acquisto o la costruzione di un edificio da destinarsi a sede della Scuola regionale di servizio sociale	<i>per memoria</i>
154	Spesa per l'attrezzatura e l'arredamento della Scuola regionale di servizio sociale	1.000.000.—
<i>Totale Attività sociali</i>		112.879.824.—
Assistenza sanitaria ed ospedaliera		
155	Sussidi ai Centri per la lotta contro i tumori	5.000.000.—
156	Contributi ai Centri medico-sociali per la lotta contro la nevrosi	2.000.000.—
157	Contributi e sussidi all'Ente nazionale per la protezione morale del fanciullo, per il potenziamento e l'attrezzatura dei Centri medici-psicopedagogici	1.500.000.—
<i>Totale Assistenza sanitaria ed ospedaliera</i>		8.500.000.—
RIEPILOGO		
ASSESSORATO DELLE ATTIVITA' SOCIALI E SANITA'		
	Attività sociali	112.879.824.—
	Assistenza sanitaria ed ospedaliera	8.500.000.—
T O T A L E		121.379.824.—

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1954
Número	D E N O M I N A Z I O N E	
RIASSUNTO DELLA CATEGORIA I. — SPESE EFFETTIVE		
	Assessorato per le finanze	41.500.000.—
	Assessorato dell'agricoltura e delle foreste	542.000.000.—
	Assessorato dell'industria, commercio e turismo	140.000.000.—
	Assessorato dei lavori pubblici	1.170.000.000.—
	Assessorato degli affari generali	103.500.000.—
	Assessorato delle attività sociali e sanità	121.379.824.—
	T O T A L E	2.118.379.824.—
CATEGORIA II — MOVIMENTO DI CAPITALI		
ASSESSORATO PER LE FINANZE		
Acquisto di beni		
158	Spesa per la costruzione di alloggi per il personale dipendente	50.000.000.—
159	Acquisto di titoli	<i>per memoria</i>
	<i>Totale Acquisto di beni</i>	50.000.000.—
Partecipazioni azionarie		
160	Partecipazione della Regione alla costituzione di enti o società proponen- tisi la valorizzazione dei prodotti industriali ed agricoli (legge re- gionale 15.4.1952, n. 5). (Quarta quota)	30.000.000.—
161	Conferimento della Regione al capitale della Società per lo sfruttamento dell'Avisio (legge regionale 15.12.1951, n. 19). (Quarta quota)	100.000.000.—
	<i>Totale Partecipazioni azionarie</i>	130.000.000.—
Mutui		
162	Fondo per la concessione di mutui diretti ad intensificare ed estendere l'irrigazione e la fertirrigazione nel territorio della regione (legge regionale 7.11.1953, n. 19)	115.000.000.—
Anticipazioni		
163	Anticipazioni ad enti pubblici	<i>per memoria</i>
164	Anticipazioni varie	<i>per memoria</i>

C A P I T O L I		Competenza per l'esercizio finanz. 1954
Numero	D E N O M I N A Z I O N E	
	Partite che si compensano con l'entrata	
165	Restituzione di depositi effettuati per spese di asta e di altri eseguiti negli uffici contabili regionali e presso il Tesoriere della Regione	<i>per memoria</i>
166	Spese varie che si compensano con le partite dell'entrata	<i>per memoria</i>
	RIEPILOGO	
	ASSESSORATO PER LE FINANZE	
	Acquisto di beni	50.000.000.—
	Partecipazioni azionarie	130.000.000.—
	Mutui	115.000.000.—
	Anticipazioni	<i>per memoria</i>
	Partite che si compensano con l'entrata	<i>per memoria</i>
	<i>Totale categoria II - Movimento di capitali</i>	295.000.000.—
	RIASSUNTO DEL TITOLO II. — SPESA STRAORDINARIA	
	Categoria I - Spese effettive	2.118.379.824.—
	Categoria II - Movimento di capitali	295.000.000.—
	<i>Totale Titolo II - Spesa straordinaria</i>	2.413.379.824.—
	RIASSUNTO GENERALE DELLA SPESA	
	Titolo I - Spesa ordinaria	2.530.620.176.—
	Titolo II - Spesa straordinaria	2.413.379.824.—
	TOTALE GENERALE	4.944.000.000.—

ELENCO N. 1

Spese obbligatorie e d'ordine iscritte nello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 1954, ai termini dell'art. 22 della legge regionale 24.9.1951, n. 17, sulla contabilità generale della Regione.

ASSESSORATO PER LE FINANZE

- Cap. 1 - Imposte, sovrimposte e tasse a carico della Regione.
- » 6 - Imposte e tasse sulle indennità corrisposte ecc.
 - » 12 - Spese per la stampa, la diffusione e l'amministrazione del Bollettino ufficiale della Regione, escluse le spese di personale.
 - » 13 - Spese per organi di giustizia amministrativa.
 - » 14 - Spese per liti.
 - » 23 - Premio giornaliero di presenza, ecc.
 - » 27 - Oneri previdenziali a carico dell'Amministrazione regionale, ecc.
 - » 28 - Imposte e tasse sugli assegni, ecc.
 - » 33 - Spese postali, telegrafiche, telefoniche, ecc.
 - » 39 - Restituzioni e rimborsi.
 - » 40 - Residui passivi eliminati, ecc.

ASSESSORATO DELL'AGRICOLTURA E DELLE FORESTE

- Cap. 76 - Imposte, sovrimposte, canoni e censi gravanti le foreste.

ELENCO N. 2

Capitoli per i quali è concessa alla Giunta regionale la facoltà di cui all'art. 23 della legge regionale 24.9.1951, n. 17, sulla contabilità generale della Regione.

ASSESSORATO PER LE FINANZE

- Cap. 22 - Stipendi ed altri assegni, ecc.
- » 23 - Premio giornaliero di presenza, ecc.
 - » 27 - Oneri previdenziali a carico dell'Amministrazione regionale, ecc.
 - » 28 - Imposte e tasse sugli assegni, ecc.
 - » 39 - Restituzioni e rimborsi.

ELENCO N. 3

Capitoli per i quali è concessa al Presidente della Giunta regionale la facoltà di cui all'art. 5 della presente legge.

ASSESSORATO PER LE FINANZE

- Cap. 165 - Restituzione di depositi effettuati per spese d'asta, ecc.

REGIONALGESETZ vom 18. Jänner 1954, Nr. 2

Voranschläge der Einnahmen und Ausgaben der Region Trentino-Tiroler Etschland für das Finanzjahr 1954.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Die Feststellung und Einhebung der von der Region eingeführten Steuern und Gebühren — gemäss den in Kraft stehenden Gesetzen — die Einhebung, gegenüber dem Staate, der Staatssteuern, die auf Grund des mit Verfassungsgesetz vom 26. Februar 1948, Nr. 5, genehmigten Statutes der Region abgetreten werden, sowie die Einzahlung in die Kasse der Region der Beträge und Erträgnisse, die ihr gemäss beigeschlossenem Voranschlag der Einnahmen (Tabelle A) für das Finanzjahr vom 1. Januar bis 31. Dezember 1954, zustehen, wird hiermit ermächtigt.

Art. 2

Die Zahlung der ordentlichen und ausserordentlichen Ausgaben der einzelnen Assessorate für das Finanzjahr vom 1. Januar bis 31. Dezember 1954, entsprechend dem beigeschlossenen Voranschlag der Ausgaben (Tabelle B), wird ermächtigt.

Art. 3

Nach den Auswirkungen des Art. 22 des Regionalgesetzes vom 24. September 1951, Nr. 17, über die allgemeine Buchführung der Region werden jene Ausgaben, die im beigeschlossenen Verzeichnis Nr. 1 angegeben sind, als obligatorische und ordentliche Ausgaben angesehen.

Art. 4

Die Ausgabenkapitel, zugunsten welcher der Regionalausschuss mit eigenen Dekreten — welche in Anwendung des Art. 23 des Regionalgesetzes vom 23. September 1951, Nr. 17, über die allgemeine Buchführung der Region erlassen sind — Beträge einsetzen kann, sind im beiliegenden Verzeichnis Nr. 2 enthalten.

Art. 5

Mit Dekreten des Präsidenten des Regionalausschusses, auf Vorschlag des Assessors für Finanzen, können im Ausgabeanteil der Bilanz — in Übereinstimmung mit den festgestellten Einnahmen — die

Beträge eingesetzt werden, die erforderlich sind, um gemäss beigeschlossenem Verzeichnis Nr. 3 vorübergehend erhaltene Gelder zurückzugeben.

Art. 6

Die am 1. Januar 1954 sich aus den Zusatzkapiteln zum Voranschlag der Ausgaben für das Finanzjahr 1954 ergebenden Kassenreste — Zusatzkapitel, welche im Laufe der Finanzjare infolge Errichtung von Kompetenzkapiteln für gleiche Zwecke ausgeschieden wurden — gehen auf diese letzten über. Die bereits auf dieselben Zusatzkapitel ausgestellten Zahlungsaufträge gehen zu Lasten der entsprechenden neuerrichteten Kapitel.

Art. 7

Nachstehende Zusammenfassung, aus der die Gesamtsumme der Einnahmen und der Ausgaben für das Finanzjahr vom 1. Januar 1954 bis 31. Dezember 1954 ersichtlich wird, ist genehmigt.

ZUSAMMENFASSUNG

Effektive Einnahmen und Ausgaben

Einnahmen	L. 4.944.000.000.—
Ausgaben	» 4.649.000.000.—
effektiver Überschuss	<u>L. 295.000.000.—</u>

Kapitalbewegung

Einnahmen	L. ————
Ausgaben	» 295.000.000.—
Verlust	<u>L. 295.000.000.—</u>

Allgemeine Zusammenfassung

Einnahmen	L. 4.944.000.000.—
Ausgaben	» 4.944.000.000.—
Verlust	<u>L. ————</u>

Vorliegendes Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Jedem, dem es zusteht, wird zur Pflicht gemacht, es als Regionalgesetz einzuhalten und für dessen Einhaltung Sorge zu tragen.

Trient, 18 Jänner 1954.

Der Präsident des Regionalausschusses

ODORIZZI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region

BISIA

ZUSAMMENFASSUNG

DER VORANSCHLÄGE DER EINNAHMEN UND DER AUSGABEN FÜR DAS FINANZJAHR 1954

ASSESSORATE	ORDENTLICHER TEIL	AUSSERORDENTLICHER TEIL			INSGESAMT		GESAMTBETRAG (Kol. 5 + 6)
	Effektive Einnahmen u. Ausgaben 1	Effektive Einnahmen u. Ausgaben 2	Kapitalbewegung 3	INSGESAMT (Kol. 2 + 3) 4	Effektive Einnahmen u. Ausgaben (Kol. 1 + 2) 5	Kapitalbewegung 6	
AUSGABE							
Finanzen	1.389.080.000	41.500.000	295.000.000	336.500.000	1.430.580.000	295.000.000	1.725.580.000
Landwirtschaft und Forstwesen .	661.140.176	542.000.000	—	542.000.000	1.203.140.176	—	1.203.140.176
Industrie, Handel u. Fremdenverkehr	207.500.000	140.000.000	—	140.000.000	347.500.000	—	347.500.000
Öffentliche Arbeiten	3.900.000	1.170.000.000	—	1.170.000.000	1.173.900.000	—	1.173.900.000
Allgemeine Verwaltungsangelegenheiten	68.500.000	103.500.000	—	103.500.000	172.000.000	—	172.000.000
Sozialfürsorge u. Gesundheitswesen	200.500.000	121.379.824	—	121.379.824	321.879.824	—	321.879.824
INSGESAMT	2.530.620.176	2.118.379.824	295.000.000	2.413.379.824	4.649.000.000	295.000.000	4.944.000.000
EINNAHMEN							
	4.944.000.000	—	—	—	4.944.000.000	—	4.944.000.000
	+ 2.413.379.824	- 2.118.379.824	- 295.000.000	- 2.413.379.824	+ 295.000.000	- 295.000.000	—

VORANSCHLAG DER EINNAHMEN

DER

REGION TRENTINO-TIROLER ETSCHLAND

FUER DAS FINANZJAHR

1954

Tabelle A

VORANSCHLAG DER EINNAHMEN

	K A P I T E L	
Nummer	B E N E N N U N G	Betreffnis für das Finanzjahr 1954
I. TITEL - ORDENTLICHE EINNAHMEN		
I. KATEGORIE — EFFEKTIVE EINNAHMEN		
Vermögenserträge		
1	Erträge von Grundstücken, Gebäuden, als Immobilien angesehenen Objekten und aus den beweglichen Gütern	2.000.000.—
2	Erträge aus Bergwerken, Steinbrüchen und Torfstichen (Art. 58 V. G. 26.2.1948, Nr. 5)	<i>pro memoria</i>
3	Erträge aus Forsten (Art. 58 V. G. 26.2.1948, Nr. 5)	525.000.000.—
4	Erträge aus dem Verkauf der in den Forstgärten gezüchteten Pflanzen	2.500.000.—
5	Zinsen auf Kredite der Region und Kassabestände beim Schatzmeister der Region	135.000.000.—
6	Zinsen auf öffentlichen und privaten Fonds, die im Besitze der Region sind	<i>pro memoria</i>
7	Dividende auf Aktienkapitalsanteile der Region an Sonderbetrieben	<i>pro memoria</i>
8	Verschiedene, nicht einzeln angeführte Vermögenserträge	<i>pro memoria</i>
<i>Gesamtbetrag der Rubrik Vermögenserträge</i>		664.500.000.—
Regionalsteuern		
9	Steuern auf in der Region erzeugte elektr. Energie (Art. 63 V. G. 26.2.1948, Nr. 5) und Regionalgesetz 9.10.1953, Nr. 14)	425.000.000.—
Staatliche Steuern und Gebühren, welche zur Gänze der Region zufallen		
10	Ertrag aus Hypothekarsteuern, welche im Gebiete der Region bezüglich der in der Region selbst befindlichen Güter eingehoben werden (Art. 59 V. G. 26.2.1948, Nr. 5)	250.000.000.—
11	Ertrag der in der Region eingehobenen Regierungssteuer für dorsselbst verbrauchte elektrische Energie und Gas (Art. 61 V. G. 26.2.1948, Nr. 5)	335.000.000.—
<i>Gesamtbetrag der Rubrik staatliche Steuern und Gebühren, welche zur Gänze der Region zufallen</i>		585.000.000.—
Gebühren		
12	Gebühren für Grundbuchsakte (Art. 6 des Regionalgesetzes 1.12.1953, Nr. 22)	6.000.000.—

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanzjahr 1954
Nummer	B E N E N N U N G	
Beteiligungen		
13	Beteiligung im Ausmasse von 9/10 an den staatlichen Einnahmen an Jahresgebühren für die Konzessionen von Grossableitungen aus öffentlichen Gewässern in der Region (Art. 62 V. G. 26.2.1948, Nr. 5)	500.000.000.—
14	Mit der Regierung zugunsten der Region vereinbarter Prozentsatz des im Gebiete der Region eingehobenen Ertrages der Lotterien, Monopole sowie Geschäftssteuern und Gebühren (Art. 60 V. G. 26.2.1948, Nr. 5)	2.700.000.000.—
15	Ausgleich auf den, gemäss vorstehendem Kapitel, mit der Regierung vereinbarten Prozentsatz für das Jahr 1953	50.000.000.—
<i>Gesamtbetrag der Beteiligungen</i>		3.250.000.000.—
Verschiedene Einnahmen		
16	Verzugszinsen zu Lasten der direkten Schuldner für verspätete Einzahlung der Steuer auf die in der Region erzeugte elektrische Energie (Art. 15 des Regionalgesetzes 14.2.1949, Nr. 1)	<i>pro memoria</i>
17	Einnahmen aus Oblationen und Geldstrafen wegen Forstvergehen	<i>pro memoria</i>
18	Einnahmen aus Inseraten und dem Verkauf des Amtsblattes der Region	5.000.000.—
19	Einnahmen aus dem Verkauf von ausser Gebrauch befindlichen Gegenständen	<i>pro memoria</i>
20	Verschiedene Einnahmen aus allfälligen Einbringungen von Fonds, die sich auf Ausgabenkapitel des ordentlichen Teiles der Bilanz beziehen	5.500.000.—
21	Allfällige und verschiedene Einnahmen der Assessorate	3.000.000.—
<i>Gesamtbetrag der Rubrik verschiedene Einnahmen</i>		13.500.000.—
ZUSAMMENFASSUNG DES I. TITELS - ORDENTLICHE EINNAHMEN		
I. KATEGORIE — EFFEKTIVE EINNAHMEN		
	Vermögenseinnahmen	664.500.000.—
	Regionalsteuern	425.000.000.—
	Staatliche Steuern und Gebühren, die zur Gänze der Region zufallen	585.000.000.—
	Gebühren	6.000.000.—
	Beteiligungen	3.250.000.000.—
	Verschiedene Einnahmen	13.500.000.—
Gesamtbetrag des I. Titels - Ordentliche Einnahmen		4.944.000.000.—

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanzjahr 1954
Nummer	B E N E N N U N G	
II. TITEL - AUSSERORDENTLICHE EINNAHMEN		
I. KATEGORIE — EFFEKTIVE EINNAHMEN		
Verschiedene Einnahmen		
22	Verschiedene Einnahmen aus allfälligem Rückersatz von Fonds, die sich auf Ausgabenkapitel des ausserordentlichen Teiles der Bilanz beziehen	<i>pro memoria</i>
23	Allfällige und verschiedene Einnahmen der Assessorate	<i>pro memoria</i>
II. KATEGORIE — KAPITALBEWEGUNG		
Verkauf von Gütern		
24	Verkauf von Immobilien	<i>pro memoria</i>
25	Einnahmen aus der Veräusserung von der Region gehörigen Wertpapieren	<i>pro memoria</i>
Einbringungen und Rückzahlungen		
26	Einbringung und Rückzahlung von Vorschussbeträgen, die von der Region an öffentliche Körperschaften geleistet wurden	<i>pro memoria</i>
27	Eintreibungen von Vorschüssen und verschiedene Einbringungen	<i>pro memoria</i>
Posten, die sich mit Ausgaben decken		
28	Depots für Versteigerungsspesen und andere Depots, die bei den Rechnungssämtern und dem Schatzmeister der Region hinterlegt werden können	<i>pro memoria</i>
29	Verschiedene Einnahmen, die sich mit den Ausgabenposten decken	<i>pro memoria</i>
ZUSAMMENFASSUNG DES - II. TITELS - AUSSERORDENTL. EINNAHMEN		
	1. Kategorie — Effektive Einnahmen	<i>pro memoria</i>
	2. Kategorie — Kapitalbewegung	<i>pro memoria</i>
ALLGEMEINE ZUSAMMENFASSUNG DER EINNAHMEN		
	I. TITEL — Ordentliche Einnahmen	4.944.000.000.—
	II. TITEL — Ausserordentliche Einnahmen	<i>pro memoria</i>
	ALLGEMEINER GESAMTBETRAG	4.944.000.000.—

VORANSCHLAG DER AUSGABEN

DER

REGION TRENTINO-TIROLER ETSCHLAND

FUER DAS FINANZJAHR

1954

Tabelle B

VORANSCHLAG DER AUSGABEN

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanzjahr 1954
Nummer	B E N E N N U N G	
I. TITEL - ORDENTLICHE AUSGABEN		
I. KATEGORIE — EFFEKTIVE AUSGABEN		
FINANASSESSORAT		
Allgemeine Lasten der Region		
<i>Vermögenslasten</i>		
1	Steuern, Steuerzuschläge und Gebühren zu Lasten der Region	1.000.000.—
2	Ausgaben für die Verwaltung und ordentliche Instandhaltung der regionalen Vermögensgüter	2.000.000.—
		3.000.000.—
<i>Zuweisungen an die Provinzen Trient und Bozen</i>		
Zuweisung gemäss Art. 70 V. G. 26.2.1948, Nr. 5:		
	— für die Provinz Trient L. 104.000.000.—	
	— für die Provinz Bozen » 164.000.000.—	
3	Vorbehaltlich Ausgleich im Verhältnis zum tatsächlichen Steuerabwurf der Region in den Gebieten der beiden Provinzen	268.000.000.—
	<i>Gesamtbetrag der Rubrik allgemeine Lasten der Region</i>	271.000.000.—
Ausgaben für die Organe und allgemeinen Dienste der Region		
<i>Regionalrat</i>		
4	Ausgaben für den Regionalrat. Den Mitgliedern des Rates aus jedwedem Titel geschuldete Zuweisungen; dem Personal zustehende Entschädigungen inbegriffen die fixen Zuweisungen, Zulagen, die festgesetzte Grenze überschreitende Sonderzulagen für Überstundenarbeit, Aufträge und Unterstützungen; Fürsorgelasten, Steuern und Gebühren auf die dem Personal bezahlten Zuweisungen; Ausgaben für die Organisation und den Betrieb der Ämter und Dienste; vorbehaltene und Vertretungsspesen, Ausgaben für öffentliche Veranstaltungen und Feierlichkeiten, Fürsorge- und Wohltätigkeitsbeiträge und Unterstützungen; jede andere Ausgabe im Bereiche des Rates und unter jedweder Benennung und Form	90.000.000.—

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanzjahr 1954
Nummer	B E N E N N U N G	
	<i>Präsidium des Regionalausschusses u. davon abhängige Ämter u. Dienste</i>	
5	Amtsentschädigung an der Präsidenten des Regionalausschusses und die wirklichen und Ersatzassessoren	11.480.000.—
6	Steuern und Gebühren auf die dem Präsidenten des Regionalausschusses und der Assessoren entrichteten Amtsentschädigungen	1.500.000.—
7	Fonds zur Verfügung des Präsidenten des Regionalausschusses für ausserordentliche Ausgaben, öffentliche Kundgebungen und Veranstaltungen	1.400.000.—
8	Vorbehaltene Ausgaben des Präsidiums des Regionalausschusses	1.800.000.—
9	Reisespesen des Präsidenten des Regionalausschusses und der Assessoren	5.500.000.—
10	Fonds zur Verfügung des Präsidenten des Regionalausschusses und der Regionalassessoren für Repräsentationsspesen	1.600.000.—
11	Ausgaben für das Regionalamt in Rom: Vergütungen an das Personal, Miete der Räume, Beleuchtung, Heizung, Reinigung, Kanzleispesen, Drucksorten, Post-, Telegramm- und Telefonspesen und andere erforderliche Ausgaben für das Funktionieren dieses Amtes	1.000.000.—
12	Ausgaben für die Drucklegung, Verbeitung und Verwaltung des Amtsblattes der Region, ausgenommen die Personalspesen	4.000.000.—
13	Ausgaben für die Organe der Verwaltungsgerichtsbarkeit	<i>pro memoria</i>
14	Ausgaben für Rechtsstreite	250.000.—
15	Studienstipendien, Prämien und Beiträge für Forschungen und Studien über regionale Fragen von regionalem Interesse	2.000.000.—
16	Ausgaben und Beiträge für die Veröffentlichung und Übersetzung von Monographien, für Studien und Arbeiten von regionalem Interesse; Ausgaben für Autorenrechte	4.000.000.—
17	Ausgaben für den Ankauf von Kunstwerken, und Ermutigungsprämien an Künstler	5.000.000.—
18	Fonds zur Verfügung des Regionalausschusses für ausserordentliche Fürsorge- und Wohltätigkeitszwecke	8.000.000.—
19	Zufällige Ausgaben des Regionalausschusses	250.000.—
20	Ausgaben für Beitritt und Beteiligung an wirtschaftlichen oder kulturellen Körperschaften; Ausgaben und Beiträge für wissenschaftliche Veranstaltungen und Tätigkeiten	2.000.000.—
21	Ausgaben für das Presseamt und die Verbreitung von Nachrichten im Interesse der Region	4.000.000.—
	<i>Gesamtbetrag der Ausgaben für die Organe und allgemeinen Dienste der Region</i>	53.780.000.—
		143.780.000.—
	Allen Assessoraten gemeinsame Ausgaben	
	<i>Allgemeine Ausgaben</i>	
22	Personal der Region und Personal anderer Verwaltungen, das bei der Regionalverwaltung im Dienst steht: Gehälter und andere Dauerbezüge, Abfertigungen	525.000.000.—
23	Tages-Präsenzprämien an das Personal der Region und das Personal anderer Verwaltungen, das bei der Regionalverwaltung im Dienst sthet (Art. 8 des Präsidenzial-Gesetzdekretes 27. Juni 1946, Nr. 19)	17.500.000.—
	<i>zu übertragen</i>	542.500.000.—

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanzjahr 1954
Nummer	B E N E N N U N G	
	<i>Übertrag</i>	542.500.000.—
24	Überstundenvergütungen an das Personal der Region und das Personal anderer Verwaltungen für Dienstleistungen im Interesse der Regionalverwaltung (Art. 1 des Präsidzial-Gesetzdekretes 27. Juni 1946, Nr. 19)	21.500.000.—
25	Sondervergütungen, welche die festgesetzten Überstundenvergütungen überschreiten und auf Grund besonderer Diensterfordernisse, dem Personal der Region und dem Personal anderer Verwaltungen für Dienste und Leistungen im Interesse der Regionalverwaltung zugewiesen werden (Art. 6 des Präsidzial-Gesetzdekretes 27. Juni 1946, Nr. 19)	5.000.000.—
26	Fonds für Zuweisungen an das von der staatlichen Finanzverwaltung abkommandierte Personal von Gebühren und Vergütungen, welche vom Gesetz 17.7.1951, Nr. 575, und nachfolgenden Abänderungen vorgesehen sind	1.500.000.—
27	Fürsorgebeiträge zu Lasten der Regionalverwaltung auf Zuweisungen an das Personal. Ausgaben für die Versicherung des technischen Personals gegen Arbeitsunfall	32.000.000.—
28	Steuern und Gebühren auf Zuweisungen, Vergütungen und andere Kompetenzen an das Personal	30.000.000.—
29	Vergütungen und Spesenersatz für Sonderaufträge und Transferierungen an das Personal der Region und das Personal anderer Verwaltungen, das zur Dienstleistung zur Regionalverwaltung abkommandiert wurde	50.000.000.—
30	Subventionen an das Personal der Region und an das Personal anderer Verwaltungen, das bei der Regionalverwaltung im Dienste steht, sowie an das Personal, das den Dienst quittiert hat und an die Familien von verstorbenen Angestellten	2.000.000.—
31	Vergütungen, Entschädigungen und Spesenersatz an Mitglieder von Kommissionen, Komitees und Beiräten; Entschädigungen, Zulagen und Spesenersatz an der Verwaltung Aussenstehende für Studien, Dienste und Sonderdienstleistungen im Interesse der Region (Regionalgesetz vom 5. Jänner 1954, Nr. 1)	20.000.000.—
	<i>Ökonomat und Autopark der Region</i>	704.500.000.—
32	Ausgaben für den Betrieb der Zentralämter; Ausgaben von Amts wegen, Kanzleibedarf, Drucksorten, Stempelmarken, Beleuchtung, Heizung, Wasserzins, Reinigung, Taxen und verschiedene kleinere Gebühren, Ausgaben für den Einband von Büchern und Registern, für Versicherungen, Transporte, Frachten und kleine Dienste. Ordentliche Instandhaltung der Amtsräume der zentralen Regionalämter	20.000.000.—
33	Post-, Telegramm- und Telefonspesen der Zentralämter	6.500.000.—
34	Ausgaben für Ankauf von Büchern, Handbüchern, Zeitschriften und Zeitungen f.d. Zentralämter der Region	1.500.000.—
35	Ausgaben für Einrichtung, Ankauf von Möbeln und Schreibmaschinen für die Zentralämter und Aussenstellen	23.500.000.—
36	Miete von Räumlichkeiten für die zentralen Regionalämter und Aussenstellen	20.000.000.—
37	Ausgaben für Ankauf, Betrieb, Instandhaltung und Reparatur der Kraftfahrzeuge und Motorräder für die Zentralämter und Aussenstellen, Ausgaben für Mietautos	21.800.000.—
	<i>zu übertragen</i>	93.300.000.—

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanzjahr 1954
Nummer	B E N E N N U N G	
	<i>Übertrag</i>	93.300.000.—
38	Ausgaben für Lieferung von Uniformen an das untergeordnete Personal	1.000.000.—
		94.300.000.—
	<i>Gesamtbetrag der allen Assessoraten gemeinsamen Ausgaben</i>	798.800.000.—
	Ausgaben für Finanzdienste	
	<i>Verschiedene Ausgaben</i>	
39	Rückgaben und Rückzahlungen	35.000.000.—
40	Passiv-Rückstände, die auf Grund des Artikels 35 des Regionalgesetzes 24.9.1951, Nr. 17, ausgeschieden und von den Gläubigern angefordert wurden	<i>pro memoria</i>
41	Zinsen auf Darlehen und zeitweiligen Vorschüssen des Schatzamtes	<i>pro memoria</i>
42	Agio an den Schatzmeister für die Einhebung der Vermögenseinkünfte und Rückvergütung der kleinen Spesen für den Kassadienst	500.000.—
	<i>Gesamtbetrag der Ausgaben für die Finanzdienste</i>	35.500.000.—
	Reservefonds	
43	Reservefonds für die Ausgaben gemäss Artikel 22 und 23 des Regional- gesetzes vom 24.9.1951, Nr. 17	50.000.000.—
44	Reservefonds für unvorhergesehene Ausgaben (Art. 24 des Regionalge- setzes vom 24.9.1951, Nr. 17)	40.000.000.—
	Gesamtbetrag der Reservefonds	90.000.000.—
	Sonderfonds	
45	Verfügbarer Fonds zur Begegnung der Lasten, die sich im Zusammen- hang mit den in Gang befindlichen gesetzlichen Massnahmen zu- gunsten des Handels ergeben	50.000.000.—
	ZUSAMMENFASSUNG	
	FINANZASSESSORAT	
	Allgemeine Lasten der Region	271.000.000.—
	Ausgaben für die Organe und allgemeinen Dienste der Region	143.780.000.—
	Allen Assessoraten gemeinsame Ausgaben	798.800.000.—
	Ausgaben für die Finanzdienste	35.500.000.—
	Reservefonds	90.000.000.—
	Sonderfonds	50.000.000.—
	Gesamtbetrag	1.389.080.000.—

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanzjahr 1954
Nummer	B E N E N N U N G	
ASSESSORAT FÜR LANDWIRTSCHAFT UND FORSTWESEN		
Landwirtschaft		
<i>Allgemeine Ausgaben</i>		
46	Ausgaben für den Betrieb der Landes-Landwirtschaftsämter und Ausstellen sowie der landwirtschaftlichen Versuchsstellen	6.700.000.—
47	Ausgaben, Beiträge und Unterstützungen für den Druck der periodischen landwirtschaftlichen Propagandazeitschriften der Landwirtschaftsdienste der Region und anderer Körperschaften, auch unter Berücksichtigung der sprachlichen Erfordernisse	1.500.000.—
48	Ausgaben und Beiträge für die Teilnahme der Region an Veranstaltungen, welche die Landwirtschaft interessieren und für die Veröffentlichung von technisch-landwirtschaftlichen Propagandaschriften. Beiträge für kinomatographische Dokumentarproduktion für landwirtschaftliche Propaganda	6.000.000.—
49	Ausgaben für die Einrichtung und den Betrieb der Ämter der regionalen und provinziellen Landwirtschaftskammern	2.000.000.—
		16.200.000.—
<i>Landwirtschaftliche Propaganda, Schutz und Verbesserung der Produktion</i>		
50	Ausgaben, Beiträge und Unterstützungen für Konferenzen, den technischen Beistand an die Bauern sowie für Errichtung von Musterfeldern	6.000.000.—
51	Ausgaben und Beiträge zur Förderung der Versuchsstellen	5.000.000.—
52	Ausgaben für den Dienst gegen betrügerische Hintergehungen	1.500.000.—
53	Beiträge, Ausgaben und Unterstützungen für den Betrieb und die Förderung der Musteralmen von Trient und Bozen und für den botanischen Garten von Bondone	4.000.000.—
54	Ausgaben, Beiträge und Unterstützungen zur Ermutigung in der Verbesserung der Baum- und Pflanzenkultur und der Produktion von Saatgut. Beiträge für den Ankauf von Originalsaatgut zur Reproduktion	16.000.000.—
55	Ausgaben für die Gewährung von Beiträgen an berufstätige Kleingrundbesitzer und desgleichen Pächter zur Durchführung von landwirtschaftlichen Bodenverbesserungen (Regionalgesetz 10.11.1950 Nr. 20)	110.000.000.—
56	Ausgaben für die Gewährung von Beiträgen an berufstätige Kleingrundbesitzer, desgleichen Pächter und deren Vereinigungen, für den Ankauf von für die Landwirtschaft nützlichen Maschinen und Geräten (Regionalgesetz 10.11.1950, Nr. 21)	35.000.000.—
57	Ausgaben, Beiträge und Unterstützungen zur intensiveren Bekämpfung der Schmarotzertiere und Schmarotzerpflanzen und zum Schutze gegen Unwetterschäden (Reif, Hagel, Frost)	10.000.000.—
		187.500.000.—
<i>Viehzeit</i>		
58	Ausgaben, Unterstützungen und Beiträge zur Vermehrung und zum Schutze der Viehzucht bzw. des Kleinviehbestandes	54.000.000.—
<i>zu übertragen</i>		54.000.000.—

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanzjahr 1954
Nummer	B E N E N N U N G	
	<i>Übertrag</i>	54.000.000.—
59	Ausgaben, Beiträge und Unterstützungen für künstliche Befruchtungsstationen und zur Bekämpfung der Unfruchtbarkeit der Rinder	10.000.000.—
60	Ausgaben, Beiträge und Unterstützungen zur Intensivierung der Bekämpfung von Viehkrankheiten im allgemeinen	16.000.000.—
		80.000.000.—
	<i>Gesamtbetrag der Rubrik Landwirtschaft</i>	283.700.000.—
	Forstwesen	
	<i>Allgemeine Ausgaben</i>	
61	Ausgaben für Veranstaltungen und Veröffentlichungen, die den Wald- und Weidesektor interessieren; Aufstellung von Statistiken und photographische Dokumentierung der Tätigkeiten auf dem Gebiete des Wald- und Weidewesens	2.000.000.—
62	Ausgaben für den Betrieb der Ripartimental- und Bezirksforstinspektorate, der Provinzialämter für hydralisch-forstliche Wildbachverbauung, der provinziellen Jagdausschüsse und des obligatorischen Konsortiums für den Fischereischutz im Tridentinischen Venetien	9.800.000.—
63	Ausgaben für die Einrichtung und den Betrieb der Ämter der regionalen Beratungsausschüsse für Fischerei, Jagd und nationalen Naturschutzparke	<i>pro memoria</i>
64	Ausgaben für die Anlegung des Regionalkatasteramtes für Jagd und Fischerei	800.000.—
		12.600.000.—
	<i>Waldaufforstung und Waldschutz</i>	
65	Ausgaben, Unterstützungen und Beiträge für Forstgärten, für die Verteilung von Samen und Forstpflanzen, für Aufforstungen und Anpflanzungen zu Forst- und touristischen Propagandazwecken und für die Ausarbeitung von Aufforstungsprojekten	38.000.000.—
66	Ausgaben für die Aufforstungsarbeiten	100.000.000.—
67	Unterstützung und Beiträge für die Verbesserung der Bergweiden	50.000.000.—
68	Ausgaben und Beiträge zur Bekämpfung von Parassiten und Krankheiten der Forstpflanzen und für die Löschung von Waldbränden im Interesse des Forstvermögens	5.000.000.—
		193.000.000.—
	<i>Hydraulisch-forstliche Wildbachverbauung</i>	
69	Ausgaben für ordentliche Instandhaltungsarbeiten der vorhandenen hydraulisch-forstlichen Bauten	10.000.000.—
	<i>Jagd und Fischerei</i>	
70	Fonds für Initiativen zum Schutze und zur Vermehrung des Jagdwilbestandes	2.500.000.—
	<i>zu übertragen</i>	2.500.000.—

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanzjahr 1954
Nummer	B E N E N N U N G	
	<i>Übertrag</i>	2.500.000.—
71	Beteiligungsquote der Region am obligatorischen Konsortium für den Fischereischutz am Garda- und Idrosee	<i>pro memoria</i>
72	Ausgaben für die Ausrüstung des Überwachungspersonals der Fischerei und Jagd	500.000.—
73	Ausgaben, Unterstützungen und Beiträge für die Vermehrung des Fischbestandes, für Arbeiten der künstlichen Befruchtung der Seeforelle und Wiederinbetriebsetzung stillliegender Fischzuchtanlagen	3.500.000.—
		6.500.000.—
	<i>Gesamtbetrag der Rubrik Forstwesen</i>	222.100.000.—
	Regionale Domänenforste	
	<i>Ausgaben für die Dienste</i>	
74	Verwaltung, Bestellung und Betreuung der Forste	20.000.000.—
75	Verwaltung der Sägewerke wie der anderen Betriebe und Verwertung in Regie von Waldprodukten; Ausgaben für die Feuerversicherung der Gebäude, des entsprechenden Materials und der Einrichtungen	130.000.000.—
76	Steuern und Sonderzuschläge, Gebühren und Zinsen, die auf den Forsten lasten	3.160.000.—
77	Miete von Lokalen	180.176.—
78	Post-, Telegramm- und Telefonspesen und andere Büroausgaben, Ankauf und Reparatur von Möbeln, Heizung und Beleuchtung, Kanzleibedarf, Einbände, Instandhaltung der Lokale	2.000.000.—
	<i>Gesamtbetrag der Rubrik regionale Domänenforste</i>	155.340.176.—
	ZUSAMMENFASSUNG	
	ASSESSORAT FÜR LANDWIRTSCHAFT UND FORSTWESEN	
	Landwirtschaft	283.700.000.—
	Forstwesen	222.100.000.—
	Regionale Domänenforste	155.340.176.—
	G E S A M T B E T R A G	661.140.176.—
	Assessorat für Industrie - Handel und Fremdenverkehr - Transport- und Kreditwesen	
	Allgemeine Ausgaben	
79	Ausgaben, Unterstützungen und Beiträge zur Ermutigung und Förderung von Initiativen und Forschungen, die die Begünstigung des technischen und wissenschaftlichen Fortschrittes der Regionalwirtschaft zum Ziele haben; Beiträge für Initiativen, die den wirtschaftlichen und sozialen Fortschritt zum Ziele haben	1.000.000.—
	<i>zu übertragen</i>	1.000.000.—

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanzjahr 1954
Nummer	B E N E N N U N G	
	<i>Übertrag</i>	1.000.000.—
80	Ausgaben für das photographische Archiv, Ankauf von Karten- und Fotomaterial	1.500.000.—
81	Beiträge, Unterstützungen und Repräsentationsspesen für Zusammenkünfte und Veranstaltungen in der Region, die den Handels-, Industrie- und Fremdenverkehrssektor, sowie den Kredit und Transport interessieren	2.000.000.—
	<i>Gesamtbetrag der Rubrik allgemeine Ausgaben</i>	4.500.000.—
	Industrie und Handel	
82	Ausgaben, Beiträge und Unterstützungen zur Veranlassung und Förderung der Industrieproduktion und Handelstätigkeiten, auch unter Begünstigung der Initiativen der Handelskammern Trient und Bozen, sowie für den Absatz der landwirtschaftlichen und industriellen Produktion der Region im In- und Auslande. Beiträge und Unterstützungen zur Förderung von Anlagen, die zur Verbesserung der Verkehrsdienste bestimmt sind	30.000.000.—
83	Beiträge an Körperschaften und Privatpersonen für die Beteiligung, mit Lokalerzeugnissen, an in- und ausländischen Musterschauen, Messen und Ausstellungen; Ausgaben für die direkte Beteiligung der Region an vorgenannten Veranstaltungen	10.000.000.—
84	Beiträge zur Förderung und Erleichterung der Organisation von Messen und Ausstellungen im Gebiete der Region	2.000.000.—
85	Ausgaben für spezifische Veröffentlichungen über die regionale Wirtschaft, die vom Koordinierungsamt für Statistik und Studien ausgehen, Beiträge und Unterstützungen für Veröffentlichungen technisch-wirtschaftlicher Art, welche die landwirtschaftliche und industrielle Produktion der Region betreffen	3.000.000.—
	<i>Gesamtbetrag der Rubrik Industrie und Handel</i>	45.000.000.—
	Fremdenverkehr	
86	Beiträge und Unterstützungen an die autonomen Kur- Aufenthalts- und Fremdenverkehrsanstalten sowie an die Verschönerungsvereine der Region (Regionalgesetz 24.9.1951, Nr. 12)	90.000.000.—
87	Beiträge und Unterstützungen zum Wiederaufbau, zur Erhaltung und Steigerung des regionalen alpinistischen Vermögens und insbesondere der alpinen Schutzhütten, die an Körperschaften und Verbänden, welche ihren Sitz in der Region haben, gewährt werden. (Regionalgesetz 30.4.1952, Nr. 17)	10.000.000.—
88	Ausgaben, Beiträge und Unterstützungen für sportliche Veranstaltungen von touristischem Interesse	10.000.000.—
89	Ausgaben für Propagandatätigkeit, Veröffentlichungen und Fremdenverkehrsorganisation der Region (Regionalgesetz 30. April 1952, Nr. 18)	40.000.000.—
90	Fonds für die Fremdenverkehrspresse und für die kinematographische Dokumentarproduktion	5.000.000.—
	<i>Gesamtbetrag der Rubrik Fremdenverkehr</i>	155.000.000.—

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanzjahr 1954
Nummer	B E N E N N U N G	
	Transport- und Verkehrswesen	
91	Ausgaben und Beiträge für Studien und Projekte zur Verbesserung der Strassen-, Schweb- und Eisenbahnverbindungen, die die Region interessieren	3.000.000.—
	ZUSAMMENFASSUNG	
	ASSESSORAT INDUSTRIE- HANDEL- FREMDENVERKEHR- TRANSPORT- und KREDITWESEN	
	Allgemeine Ausgaben	4.500.000.—
	Industrie und Handel	45.000.000.—
	Fremdenverkehr	155.000.000.—
	Transport und Verkehrswesen	3.000.000.—
	G E S A M T B E T R A G	207.500.000.—
	ASSESSORAT FÜR ÖFFENTLICHE ARBEITEN	
	Allgemeine Ausgaben	
92	Ausgaben für den Ankauf von Mess-, Rechen- und Kontrollinstrumenten und für technische Ausrüstungen	600.000.—
93	Ausgaben für den Betrieb der Provinzial-Wasserablenkungämter: Beleuchtung, Heizung, Wasserzins, Post-, Telegramm- und Telefonspesen, Büromaterial, Drucksorten, Reinigung und Verschiedenes	1.400.000.—
94	Ausgaben für den Betrieb des chemischen Laboratoriums des Bezirksbergwerksamtes und für den Ankauf von wissenschaftlichen Instrumenten	1.000.000.—
95	Ausgaben für den Betrieb des Bezirksbergwerksamtes: Beleuchtung, Heizung, Wasserzins, Post-, Telegramm- und Telefonspesen, Büromaterial, Drucksorten, Reinigung und Verschiedenes	900.000.—
	<i>Gesamtbetrag der Rubrik allgemeine Ausgaben</i>	3.900.000.—
	ASSESSORAT FÜR ALLGEMEINE VERWALTUNGSANGELEGENHEITEN	
	Allgemeine Ausgaben	
96	Ausgaben für die den Gemeinden zu liefernden Drucksorten und Wahlmaterial für Volksabstimmungen	500.000.—
97	Ausgaben für den Betrieb der Grundbuchsämter: Beleuchtung, Heizung, Wasserzins, Post-, Telegramm- und Telefonspesen, Büromaterial, Drucksorten, Reinigung und Verschiedenes	7.000.000.—
98	Ausgaben für den Betrieb der Provinzialämter der Genossenschaften: Beleuchtung, Heizung, Wasserzins, Post-, Telegramm- und Telefonspesen, Büromaterial, Drucksorten, Reinigung und Verschiedenes	1.000.000.—
	<i>Gesamtbetrag der Rubrik allgemeine Ausgaben</i>	8.500.000.—
	Feuerwehrdienst	
99	Haushaltsergänzungsfonds der regionalen Feuerwehrrkasse (Regionalgesetz in Genehmigung)	60.000.000.—

K A P I T E L

Betreffnis
für das Finanzjahr 1954

Nummer

B E N E N N U N G

ZUSAMMENFASSUNG

ASSESSORAT FÜR ALLGEMEINE VERWALTUNGSANGELEGENHEITEN

Allgemeine Ausgaben 8.500.000.—

Feuerwehrrdienst 60.000.000.—

GESAMTBETRAG : 68.500.000.—

ASSESSORAT FÜR SOZIALFUERSORGE UND GESUNDHEITSWESEN

Sozialfürsorge

100 Unterstützung an Arbeiter, Arbeitslose, Auswanderer und Rückwanderer,
auch mittels Körperschaften, Institutionen und Verbände 90.000.000.—101 Ausgaben, Beiträge und Unterstützungen für kulturelle, Erholungs- und
touristische Initiativen zugunsten der Arbeiter und Arzteilslosen, auch
mittels Körperschaften, Institutionen und Vereinigungen 2.000.000.—102 Beiträge und Unterstützungen an Institutionen, Körperschaften und Ver-
bände, die Beistands- und Wohlfahrtszwecken dienen 40.000.000.—103 Ergänzungsbeiträge für die Einrichtung von Sommer-Ferienkolonien am
Meer und im Gebirge sowie für die Zentralstellen der Winterhilfe
und für Arbeiterunterkunftshäuser 12.000.000.—104 Beteiligung an Studienstipendien zugunsten verdienstvoller und bedürf-
tiger Studenten der Region an der Universität Padua 3.000.000.—*Gesamtbetrag der Rubrik Sozialfürsorge* 147.000.000.—

Gesundheitspflege und Spitalbeistand

105 Beiträge und Unterstützungen an Spitäler, Kurhäuser, Genössenschaften
und andere Körperschaften und Institutionen zur Verbesserung
der Dienste für die Gesundheitspflege und den Spitalsbeistand 30.000.000.—106 Ausgaben und Beiträge für den Ankauf von « Antibiotiken » gegen Tbc
bei besonders bedürftigen Zuständen 500.000.—107 Ausgaben und Beiträge für den Ankauf von Geräten für bedürftige, kör-
perlich Behinderte 2.000.000.—

108 Ausgaben und Beiträge für Aufklärungskurse für das Sanitätspersonal 2.000.000.—

Gesamtbetrag der Rubrik Gesundheitspflege und Spitalbeistand 34.500.000.—

Sozialfürsorge und Sozialversicherungen

109 Ausgaben und Unterstützungen zur Ausschreibung von Preiswettbewer-
ben und zur Förderung von Initiativen für Unfallverhütung 4.000.000.—110 Beiträge zur Steigerung der Tätigkeit der Provinzialkrankenkasse von
Trient und Bozen *pro memoria**zu übertragen* 4.000.000.—

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanzjahr 1954
Nummer	B E N E N N U N G	
	<i>Übertrag</i>	4.000.000.—
111	Unterstützungen an Patronate für die Sozialdienste der Arbeiter	8.000.000.—
	<i>Gesamtbetrag der Rubrik Sozialfürsorge und Sozialversicherungen</i>	12.000.000.—
	Nicht landwirtschaftliches Genossenschaftswesen	
112	Ausgaben, Beiträge und Unterstützungen für Initiativen und Tätigkeiten, die die Veranlassung und Förderung des Genossenschaftswesens zum Ziele haben	2.000.000.—
113	Beiträge zugunsten von Körperschaften zur Organisierung von Schulungskursen zur Heranbildung von technischem Genossenschaftspersonal	2.000.000.—
114	Ausgaben, Beiträge und Unterstützungen zur Veranlassung und Durchführung von Zusammenkünften in der Region zur Behandlung von Genossenschaftsproblemen, für Genossenschaftsstudien, für Studienreisen, für die Beteiligung an Zusammenkünften und Kongressen der Genossenschaften und für die Genossenschaftspresse und Propaganda	3.000.000.—
	<i>Gesamtbetrag der Rubrik Genossenschaftswesen</i>	7.000.000.—
	ZUSAMMENFASSUNG	
	ASSESSORAT FUER SOZIALFÜRSORGE UND GESUNDHEITSWESEN	
	Sozialfürsorge	147.000.000.—
	Gesundheitspflege und Spitalbeistand	34.500.000.—
	Sozialfürsorge und Sozialversicherungen	12.000.000.—
	Nichts landwirtschaftliches Genossenschaftswesen	7.000.000.—
	I N S G E S A M T :	200.500.000.—
	ZUSAMMENFASSUNG DES I. TITELS - ORDENTLICHE AUSGABEN	
	I. KATEGORIE — EFFEKTIVE AUSGABEN	
	Finanzassessorat	1.389.080.000.—
	Assessorat für Landwirtschaft und Forstwesen	661.140.176.—
	Assessorat für Industrie, Handel und Fremdenverkehr	207.500.000.—
	Assessorat für öffentliche Arbeiten	3.900.000.—
	Assessorat für allgemeine Verwaltungsangelegenheiten	68.500.000.—
	Assessorat für Sozialfürsorge und Gesundheitswesen	200.500.000.—
	<i>Gesamtbetrag des I. Titels - Ordentliche Ausgaben</i>	2.530.620.176.—

K A P I T E L

Nummer

B E N E N N U N G

Betreffnis
für das Finanzjahr 1954

II. TTITEL . AUSSERORDENTLICHE AUSGABEN

I. KATEGORIE - EFFEKTIVE AUSGABEN

**FINANZASSESSORAT
ALLGEMEINE LASTEN DER REGION**

Vermögenslasten

115	Ausgaben und Beiträge zur Durchführung von Arbeiten zur Verbesserung des Vermögens, Ausgaben für den Ankauf und Bau von Immobilien und für ausserordentliche Instandhaltung und verschiedene notwendige Lieferungen im Interesse der Vermögensverwaltungen	30.000.000.—
116	Ausgaben für den Bau des Regionalpalastes	<i>pro memoria</i>
	<i>Gesamtbetrag der allgemeinen Lasten der Region</i>	30.000.000.—

Ausgaben für die Organe und allgemeinen Dienste der Region

*Präsidium des Regionalausschusses
und davon abhängige Ämter und Dienststellen*

117	Ausserordentliche Beiträge für den Betrieb des Museums	6.500.000.—
118	Ausserordentliche Unterstützungen an alpinistische Verbände mit Sitz in der Region für die Organisierung des Bergrettungsdienstes	5.000.000.—
	<i>Gesamtbetrag der Rubrik Ausgaben für die Organe und allgemeinen Dienste der Region</i>	11.500.000.—

**ZUSAMMENFASSUNG
FINANZASSESSORAT**

Allgemeine Lasten der Region	30.000.000.—
Ausgaben für die Organe und allgemeinen Dienste der Region	11.500.000.—
GESAMTBETRAG :	41.500.000.—

ASSESSORAT FÜR LANDWIRTSCHAFT UND FORSTWESEN

Landwirtschaft

119	Ausserordentliche Unterstützungen an die landwirtschaftlichen Genossenschaftsverbände zur Entwicklung und zur Förderung des Genossenschaftswesens	16.000.000.—
	<i>zu übertragen</i>	16.000.000.—

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanzjahr 1954
Nummer	B E N E N N U N G	
	<i>Übertrag</i>	16.000.000.—
120	Ausserordentlichen Beitrag für den konventionellen Lehrstuhl für Landwirtschaft bei der Universität Padua	2.000.000.—
121	Ausserordentlicher Beitrag an die Studienstelle für Bergwirtschaft bei der Universität von Padua	2.000.000.—
122	Ausgaben für Bonifizierungsarbeiten	100.000.000.—
123	Beiträge für die Errichtung, den Ankauf, die Instandsetzung und Einrichtung von Lagerhäusern zur Verarbeitung und Aufbewahrung landwirtschaftlicher und zootechnischer Produkte (Regionalgesetz 24.9.1951, N. 11) - (Vierte der zehn konstanten Quoten)	100.000.000.—
124	Beiträge zur Förderung und zur Verbreitung der Bewässerung und Gülle düngung im Gebiete der Region (Regionalgesetz 7.11.1953, N. 19)	100.000.000.—
125	Beteiligung an den Ausgaben für den Bau und die Einrichtung der künstlichen Befruchtungszentrale Meran (zweite und letzte Auswertung)	9.000.000.—
126	Ausgaben für die Kreditbeihilfe zugunsten der durch Frost geschädigten Landwirte (Regionalgesetz 28.9.1953, Nr. 13)	<i>pro memoria</i>
	<i>Gesamtbetrag der Rubrik Landwirtschaft</i>	329.000.000.—
	Forstwesen, Jagd und Fischerei	
127	Ausgaben für die Veranstaltung von Schulungskursen für Forstaufseher, Jagdaufseher, Fischereiaufseher, Forstgärtner und Vorarbeiter für Wildbachverbauungsarbeiten	3.000.000.—
128	Ausgaben für die Ausführung von hydraulisch-forstlichen Wildbachverbauungsarbeiten sowie für die ausserordentliche Instandhaltung der bestehenden	170.000.000.—
129	Ausgaben für die Projektierung von Forstarbeiten, Forschungen, Studien und Bestimmung von Zonen, die zu Forstkulturen verwendet werden sollen	1.000.000.—
	<i>Gesamtbetrag der Rubrik Forstwesen, Jagd u. Fischerei</i>	174.000.000.—
	Regionale Domänenforste	
130	Ausgaben für den Bau und ausserordentliche Reparatur von Strassen und für den Ankauf, die Ausbesserung und den Bau von Gebäuden. Anlegung von Telefon- und Telegraphenleitungen sowie Seilbahnen für den Transport von Waldprodukten; Anlage von Werkstätten	20.000.000.—
131	Aufforstungs-, Festigungs- und Systemisierungsarbeiten von Geländen und Wäldern im Eigentum der Region	15.500.000.—
132	Ausgaben für die Abfassung und Revision von Wirtschaftsplänen der regionalen Domänenforste	3.500.000.—
	<i>Gesamtbetrag der Rubrik regionale Domänenforste</i>	39.000.000.—

K A P I T E L

Betreffnis
für das Finanzjahr 1954

Nummer

B E N E N N U N G

ZUSAMMENFASSUNG

Assessorat für Landwirtschaft und Forstwesen

Landwirtschaft	329.000.000.—
Forstwesen, Jagd und Fischerei	174.000.000.—
Regionale Domänenforste	39.000.000.—
I N S C E S A M T :	542.000.000.—

ASSESSORAT FÜR INDUSTRIE, HANDEL, FREMDENVERKEHR, TRANSPORT- und KREDITWESEN

Fremdenverkehr

133. Beiträge zugunsten des regionalen Gastgewerbes und der regionalen Fremdenverkehrsindustrie (Regionalgesetz 2.5.1952, N. 20) - (Vierte Quote)	110.000.000.—
134. Ausserordentliche Beiträge zugunsten der autonomen Kur-, Aufenthalts- und Fremdenverkehrsanstalten der Region	30.000.000.—
G E S A M T B E T R A G :	140.000.000.—

ASSESSORAT FÜR ÖFFENTLICHE ARBEITEN

Allgemeine Ausgaben

135 Ausserordentliche Beiträge für den Betrieb des Provinzial- und Gemeindegensortiums von Trient und Bozen	10.000.000.—
---	--------------

Öffentliche Arbeiten

136 Ausserordentliche Ausgaben für die Restaurierung von Kunstwerken und Denkmälern	10.000.000.—
137 Beteiligung der Region an den Ausgaben für die Verbesserung und Asphaltierung von Provinzialstrassen (Regionalgesetz 30.5.1951, Nr. 4) - (Vierte der zehn konstanten Quoten)	80.000.000.—
138 Beitrag der Region für die Förderung des Baues von Volkswohnungen (Regionalgesetz 22.9.1951, Nr. 10) - (Vierte der zehn konstanten Quoten)	100.000.000.—
139 Wasserbauten für die Bonifizierung des Gebietes S. Michelé - Kalterersee und längs der Etsch der Strecke Meran-Bozen	<i>pro memoria</i>
140 Beiträge im Höchstausmass von 50% für die Durchführung von öffentlichen Arbeiten und gemeinnützigen Bauten (Regionalgesetz 30.5.1951, Nr. 3)	820.000.000.—
141 Beiträge im Höchstausmass von 70% für die Durchführung von öffentlichen Arbeiten und gemeinnützigen Bauten (Regionalgesetz 30.5.1951, Nr. 3)	150.000.000.—

Gesamtbetrag der Rubrik öffentliche Arbeiten

1.160.000.000.—

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanzjahr 1954
Nummer	B E N E N N U N G	
ZUSAMMENFASSUNG		
ASSESSORAT FÜR ÖFFENTLICHE ARBEITEN		
	Allgemeine Ausgaben	10.000.000.—
	Öffentliche Arbeiten	1.160.000.000.—
	GESAMTBETRAG:	1.170.000.000.—
ASSESSORAT FÜR ALLGEMEINE VERWALTUNGSANGELEGENHEITEN		
Allgemeine Ausgaben		
142	Ergänzungsbeiträge zu den Bilanzen der Defizitgemeinden	35.000.000.—
143	Ausgaben für die Wahl der Gemeinderäte	2.000.000.—
	<i>Gesamtbetrag der Rubrik allgemeine Ausgaben</i>	37.000.000.—
Feuerwehrdienst		
144	Ausgabe für den Bau der neuen Feuerwehrrhalle in Bozen (Erste Quote)	45.000.000.—
GRUNDBUCH		
145	Ausgabe für die Anlegung und die Neuordnung der Grundbücher	11.000.000.—
Genossenschaftswesen		
146	Ausgaben für die Revisionsoperationen der Genossenschaften	500.000.—
147	Beiträge für die obligatorische Revision und für den technischen, gesetzlichen und verwaltungsmässigen Beistand an die Genossenschaften	10.000.000.—
	<i>Gesamtbetrag für das Genossenschaftswesen</i>	10.500.000.—
ZUSAMMENFASSUNG		
ASSESSORAT FÜR ALLGEMEINE VERWALTUNGSANGELEGENHEITEN		
	Allgemeine Ausgaben	37.000.000.—
	Feuerwehrdienst	45.000.000.—
	Grundbuch	11.000.000.—
	Genossenschaftswesen	10.500.000.—
	GESAMTBETRAG:	103.500.000.—

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanzjahr 1954
Nummer	B E N E N N U N G	
ASSESSORAT FÜR SOZIALFÜRSORGE UND GESUNDHEITSWESEN		
Sozialfürsorge		
148	Garantie-Fonds für die Rückzahlung an die I.C.L.E. der eingegangenen Obligationen durch die nach Chile ausgewanderten Trentiner Siedler (Art. 1 - Regionalgesetz 30.5.1951, Nr. 5) - (Erste Quote)	9.120.300.—
149	Garantie-Fonds für die Rückzahlung an die I.C.L.E. der Reisespesen der nach Chile ausgewanderten Trentiner Siedler (Art. 2 - Regionalgesetz 30.5.1951, Nr. 5) - (Dritte Quote)	1.759.524.—
150	Beiträge für den Ankauf, den Bau und die Wiederinstandsetzung von Gebäuden, die zu Fürsorgezwecken bestimmt sind	40.000.000.—
151	Beiträge für die Einrichtung der hygienisch-sanitären Dienste der zu Fürsorgezwecken bestimmten Gebäude	11.000.000.—
152	Beiträge an die Provinz Bozen zur Finanzierung der Bauspesen für Rück-siedlerhäuser	50.000.000.—
153	Ausgaben für den Ankauf oder den Bau eines Hauses als Sitz der Regionalschule für Sozialdienste	<i>pro memoria</i>
154	Ausgaben für die Einrichtung und Ausrüstung der Regionalschule für Sozialdienste	1.000.000.—
<i>Gesamtbetrag der Rubrik Sozialfürsorge</i>		112.879.824.—
Gesundheitspflege und Spitalbeistand		
155	Unterstützungen an die Zentren für die Bekämpfung der Krebskrankheiten	5.000.000.—
156	Beiträge an ärztlich-soziale Zentren für die Bekämpfung der Nervenkrankheiten	2.000.000.—
157	Beiträge und Unterstützungen an die Nationalkörperschaft für den moralischen Schutz des Kindes, zur Einrichtung und Ausrüstung der ärztlich-psychisch-pädagogischen Zentren	1.500.000.—
<i>Gesamtbetrag der Rubrik Gesundheitspflege und Spitalbeistand</i>		8.500.000.—
ZUSAMMENFASSUNG		
ASSESSORAT FÜR SOZIALFÜRSORGE UND GESUNDHEITSWESEN		
	Sozialfürsorge	112.879.824.—
	Gesundheitspflege und Spitalbeistand	8.500.000.—
I N S G E S A M T :		121.379.824.—

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanzjahr 1954
Nummer	B E N E N N U N G	
ZUSAMMENFASSUNG DER I. KATEGORIE - EFFEKTIVE AUSGABEN		
	Finanzassessorat	41.500.000.—
	Assessorat für Landwirtschaft und Forstwesen	542.000.000.—
	Assessorat für Industrie, Handel und Fremdenverkehr	140.000.000.—
	Assessorat für öffentliche Arbeiten	1.170.000.000.—
	Assessorat für Allgemeine Verwaltungsangelegenheiten	103.500.000.—
	Assessorat für Sozialfürsorge und Gesundheitswesen	121.379.824.—
	I N S G E S A M T :	2.118.379.824.—
II. KATEGORIE - KAPITALSBEWEGUNG		
FINANZASSESSORAT		
Ankauf von Gütern		
158	Ausgabe für den Bau von Wohnungen für die eigenen Angestellten	50.000.000.—
159	Ankauf von Wertpapieren	<i>pro memoria</i>
	<i>Gesamtbetrag der Rubrik Ankauf von Gütern</i>	50.000.000.—
Aktienbeteiligungen		
160	Beteiligung der Region an der Gründung von Körperschaften oder Gesellschaften, welche die Verwertung von Industrie- und Landwirtschaftsprodukten zum Ziele haben (Regionalgesetz 15.4.1952, Nr. 5) - (Vierte Quote)	30.000.000.—
161	Beteiligung der Region am Aktienkapital der Gesellschaft für die Wasserkraftnutzung des Avisio (Regionalgesetz 15.12.1951, Nr. 19) - (Vierte Quote)	100.000.000.—
	<i>Gesamtbetrag der Rubrik Aktienbeteiligungen</i>	130.000.000.—
Darlehen		
162	Fonds zur Gewährung von Darlehen, die zur Intensivierung und Verbreitung der Bewässerung und Gölledüngung im Gebiete der Region bestimmt sind (Regionalgesetz 7.11.1953, Nr. 19)	115.000.000.—
Vorschüsse		
163	Vorschüsse an öffentliche Körperschaften	<i>pro memoria</i>
164	Verschiedene Vorschüsse	<i>pro memoria</i>

K A P I T E L		Betreffnis für das Finanzjahr 1954
Nummer	B E N E N N U N G	
	Ausgaben, die sich mit den Einnahmeposten decken	
165	Rückzahlung von Kauttionen für Versteigerungsspesen und anderer Depots, die bei den regionalen Rechnungsämtern und beim Schatzmeister der Region hinterlegt wurden	<i>pro memoria</i>
166	Verschiedene Ausgaben, die sich mit den Einnahmeposten decken	<i>pro memoria</i>
ZUSAMMENFASSUNG		
Finanzassessorat		
	Ankauf von Gütern	50.000.000.—
	Aktienbeteiligungen	130.000.000.—
	Darlehen	115.000.000.—
	Vorschüsse	<i>pro memoria</i>
	Ausgaben, die sich mit den Einnahmeposten decken	<i>pro memoria</i>
	<i>Gesamtbetrag der 2. Kategorie - Kapitalbewegung</i>	295.000.000.—
ZUSAMMENFASSUNG DES II. TITELS - AUSSERORDENTL. AUSGABEN		
	1. Kategorie - Effektive Ausgaben	2.118.379.824.—
	2. Kategorie - Kapitalbewegung	295.000.000.—
	<i>Gesamtbetrag des II. Titels - Ausserordentliche Ausgaben</i>	2.413.379.824.—
Allgemeine Zusammenfassung der Ausgaben		
	I. TITEL - Ordentliche Ausgaben	2.530.620.176.—
	II. TITEL - Ausserordentliche Ausgaben	2.413.379.824.—
	ALLGEMEINER GESAMTBETRAG	4.944.000.000.—

VERZEICHNIS Nr. 1

Pflicht- und Ordnungsausgaben, die im Voranschlag der Ausgaben für das Finanzjahr 1954 gemäss Art. 22 des Regionalgesetzes vom 24.9.1951 Nr. 17, über die allgemeine Buchführung der Region eingetragen sind.

FINANZASSESSORAT

Kap. 1 - Steuern, Steuerzuschläge und Gebühren zu Lasten der Region.

- » 6 - Steuern und Gebühren auf zugewiesene Entschädigungen ecc.
- » 12 - Ausgaben für die Drucklegung, Verbreitung und Verwaltung des Amtsblattes der Region, ausgenommen die Personalspesen.
- » 13 - Ausgaben für die Organe der Verwaltungsgerichtsbarkeit.
- » 14 - Ausgaben für Rechtsstreite.
- » 23 - Tagespräsenzprämien u.s.w.
- » 27 - Fürsorgebeiträge zu Lasten der Regionalverwaltung.
- » 28 - Steuern und Gebühren auf Zuweisungen, u.s.w.
- » 33 - Post-, Telegramm, und Telefonspesen, u.s.w.
- » 39 - Rückzahlungen und Rückvergütungen.
- » 40 - Behobene Passivrückstände u.s.w.

ASSESSORAT FÜR LAND- UND FORSTWIRTSCHAFT

Kap. 76 - Steuern, Steuerzuschläge, Gebühren und Zinsen, die auf den Forsten lasten.

VERZEICHNIS Nr. 2

Kapitel, für welche dem Regionalausschuss die im Art. 23 des Regionalgesetzes vom 24.9.1951 Nr. 17, über die allgemeine Buchführung der Region vorgesehene Befugnis zusteht.

FINANZASSESSORAT

Kap. 22 - Gehälter und andere Bezüge, u.s.w.

- » 23 - Tagespräsenzprämien, u.s.w.
- » 27 - Fürsorgebeiträge zu Lasten der Regionalverwaltung, u.s.w.
- » 28 - Steuern und Gebühren auf die Zuweisungen, u.s.w.
- » 39 - Rückzahlungen und Rückvergütungen.

VERZEICHNIS Nr. 3

Kapitel, für welche dem Präsidenten des Regionalausschusses die im Art. 5 dieses Gesetzes vorgesehene Befugnis zusteht.

FINANZASSESSORAT

Kap. 165 - Rückzahlungen der Kautionen für Versteigerungsspesen, u.s.w.